

# Működés, alkatrészek



## Levegő nélküli elektromos kézi festékszórók

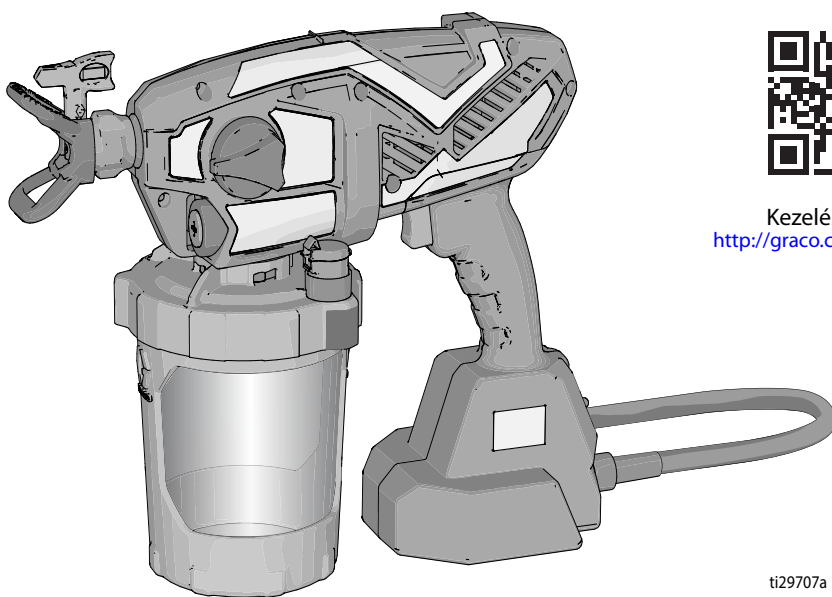
3A4714A

HU



### Fontos biztonsági előírások

Olvassa el a kézikönyvben és az egységen szereplő valamennyi figyelmeztetést és utasítást. Legyen tisztában a kezelőszervek és a szerszám megfelelő használatával. Őrizze meg a kézikönyvet.



Kezelési videó.  
<http://graco.com/hhsupport>

ti29707a



### FIGYELMEZTETÉS

**Az eszköz csak vízbázisú anyagokkal használható.**  
Ne használjon olyan anyagokat, amelyeknek csomagolásán „GYŰLÉKÖNY” figyelmeztetés található. Az anyagra vonatkozó további információkat a termékbiztonsági adatlapok (Safety Data Sheet - SDS) tartalmazzák, melyek a forgalmazótól vagy kiskereskedőtől szerezhetőek be.



**Kizárólag vízbázisú építési festékek és bevonatok felhordására alkalmas hordozható festékszóró.**

**Nem engedélyezett a használata robbanásveszélyes környezetben és veszélyes helyeken.**

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

## Tartalom

<b>Modellek – levegő nélküli elektromos kézi festékszórók</b>	<b>3</b>
<b>Fontos információk a felhasználó számára</b>	<b>4</b>
<b>Általános elektromos kéziszerszám biztonsági információk</b>	<b>5</b>
<b>Figyelmeztetések</b>	<b>7</b>
<b>A festékszóró bemutatása</b>	<b>11</b>
<b>Indítás</b>	<b>12</b>
Nyomásmentesítési eljárás	12
Új művelet előkészítése	12
A FlexLiner tartály újratöltése	15
<b>Festékszórás</b>	<b>16</b>
Sebességszabályozás	16
A szórófej és a nyomás kiválasztása	16
Szórási módszerek	16
A festékszóró indítása	17
A festékszóró irányítása	17
A szóráskép minősége	18
Eldugult szórófej tisztítása	18
<b>Tisztítás</b>	<b>20</b>
Festékszóró tisztítása	20
VacuValve vákuumszelep tisztítása	23
<b>Tárolás</b>	<b>24</b>
<b>Szokásos eljárások</b>	<b>25</b>
Szórófej felszerelése	25
Új festékszóró öblítése	25
<b>Referencia</b>	<b>28</b>
Szórófej kiválasztása	28
Tisztítófolyadékok kompatibilitása	28
<b>Karbantartás</b>	<b>29</b>
Kiengedőszelepek tisztítása	29
<b>Cserealkatrészek</b>	<b>30</b>
Alkatrészlista	31
<b>Hibaelhárítás</b>	<b>32</b>
<b>Műszaki specifikáció</b>	<b>37</b>
<b>Graco korlátozott garancia</b>	<b>38</b>

## Modellek – levegő nélküli elektromos kézi festékszórók

	Típus	Festékszóró neve	Feszültség	Szórófej család	Fúvókaméret
	17M360	Ultra	230V	FFLPxxx	0,008 – 0,016 hüvelyk (0,20 – 0,41 mm)
	17M362	Ultra	230V		
	17P255	Ultimate	230V		

Üzemi nyomás tartomány: 3,5 MPa – 14 MPa (35 – 138 bar; 500 - 2000 psi)

# Fontos információk a felhasználó számára

## Köszönjük a vásárlást!

A festékszóró használata előtt a használat és a biztonsági figyelmeztetések részletes megismeréséhez olvassa el a kézikönyvet.

Gratulálunk! Ön a Graco Inc. által gyártott minőségi festékszórót vásárolt. A festékszóró kiválóan alkalmas bármilyen vízbázisú építési festék és bevonat szórására. E felhasználói információk ismertetik a festékszóróval használható anyag típusokat.

Használat előtt olvassa el a felhordandó festékanyag csomagolásán található címkét és állapítsa meg, hogy ez a festékszóró alkalmas-e ezen anyag szórására. Szerezze be a forgalmazótól a biztonsági adatlapot (SDS). A tartályon található címke és a biztonsági adatlap (SDS) segítségével azonosítható az anyag tartalom, valamint a vonatkozó specifikus elővigyázatossági intézkedések.

A festékek, bevonatok és tisztítószeres általában az alábbi **2 alapvető kategória** egyikébe sorolható:



**VÍZBÁZISÚ:** A tartályon található címkén fel kell legyenek tüntetve azok az anyagok, amelyek szappanos vízzel tisztíthatók. A festékszórója kompatibilis az ilyen típusú anyagokkal. A festékszórója **NEM** kompatibilis a durva tisztítószerekkel, mint például a klóros fehérítővel.



**GYÚLÉKONY:** Az ilyen típusú anyagok gyúlékony oldószereket tartalmaznak, mint például a xilol, toluol, nafta, MEK, lakkhígító, acetone, denaturált alkohol vagy a terpentin. A tartályon található címkén fel kell legyen tüntetve, hogy az adott anyag **GYÚLÉKONY**. Az ilyen típusú anyagok **NEM** kompatibilisek a festékszórójával és **NEM** használható.



## Általános elektromos kéziszerszám biztonsági információk



### FIGYELMEZTETÉS

**Olvassa el valamennyi biztonsági figyelmeztetést és utasítást.**

Áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat e figyelmeztetések és utasítások be nem tartása.

**Későbbi utánanézés céljából őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást.**

Hálózati feszültségről (hálózati kábelen keresztül) működtetett kéziszerszámra utal a figyelmeztetésekben szereplő „elektromos kéziszerszám” kifejezés.

#### Munkaterületi biztonság

- **Tartsa tisztán a munkaterületet és gondoskodjon a jó megvilágításáról.** A rendetlenül hagyott és sötét területek növelik a balesetek előfordulásának a lehetőségét.
- **Ne működtesse olyan robbanásveszélyes környezetben az elektromos kéziszerszámokat, mint gyúlékony folyadékok, gázok stb.** Szikrákat keltenek az elektromos kéziszerszámok, melyek begyűjthetik a port és a párákat.
- **Tartsa a gyermekeket és a nézelődőket távol, amikor működteti az elektromos kéziszerszámot.** A figyelm elvonása miatt elveszítheti a szerszám feletti uralmat.

#### Elektromos biztonság

- **Az elektromos kéziszerszám hálózati csatlakozójának illeszkednie kell a csatlakozóaljzatba. Sohase módosítsa a csatlakozódugót. Ne használjon adapter csatlakozódugókat földelt (védőérintkezős) csatlakozóval ellátott elektromos kéziszerszámok esetén.** A változatlanul hagyott és a csatlakozóaljzatba illeszkedő hálózati csatlakozók csökkentik az áramütés veszélyt.
- **Kerülje az olyan földelt, illetve testelt felületek érintését, mint csövek, fűtőtestek, tűzhelyek és hűtőszekrények.** Megnövekedik az áramütés veszélye, ha földelve vagy testelve van a teste.
- **Ne tegye ki esőnek vagy nedvességnek az elektromos kéziszerszámokat.** Az elektromos kéziszerszámba jutott víz növeli az áramütés veszélyt.
- **Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hálózati kábel. Ne használja szállításra, odább hűzésre vagy a csatlakozódugó kihúzására a hálózati kábelt. Tartsa távol hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgó alkatrészekről a hálózati kábelt.** A sérült vagy különböző behatásoknak kitett hálózati kábel növeli az áramütés kockázatát.
- **Amikor szabadban használja az elektromos kéziszerszámot, akkor mindig használjon kültéri hosszabbítókábel.** A kültéri használatra alkalmas hálózati kábel alkalmazása csökkenti az áramütés veszélyt.
- **Ha elkerülhetetlen az elektromos kéziszerszám nedves helyen való használata, akkor hibaáram védőkapcsoló (RCD) által védett feszültségforrást használjon.** Egy hibaáram védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés veszélyt.

#### Személyes biztonság

- **Maradjon éber, figyeljen arra, amit csinál és józan belátás szerint használja az elektromos kéziszerszámot. Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha fáradt vagy kábítószerek, alkohol illetve gyógyszer hatása alatt áll.** Súlyos személyi sérülést okozhat egy pillanatnyi figyelmetlenség az elektromos kéziszerszámok használata során.
- **Viseljen személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt.** Az olyan védőeszközök, mint a porvédő maszk, a csúszásgátló munkavédelmi cipő, védősisak vagy hallásvédő használata megfelelő körülmények között csökkenti a személyi sérülések nagyságát.
- **Akaratlan indítás megakadályozása. Ellenőrizze, hogy ki van-e kapcsolva a kapcsoló az elektromos kéziszerszámnak a hálózati feszültséghez és/vagy az akkumulátorhoz való csatlakozás, felvétele vagy vitele előtt.** Ha úgy viszi az elektromos kéziszerszámot, hogy az ujjá a kapcsolón van vagy be van kapcsolva, akkor az balesetveszélyes.
- **Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt vegye ki az állító- vagy csavarkulcsot.** Személyi sérülést okozhat az elektromos kéziszerszám forgó részéhez csatlakoztatott állító- vagy csavarkulcs vagy kulcs.
- **Ne erőltesse. Mindig biztosítson stabil munkavégzési helyet válasszon és őrizze meg az egyensúlyát.** Az elektromos kéziszerszám biztonságosabb kezelését biztosítsa váratlan helyzetekben.
- **Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruhát vagy ékszert. Tartsa a haját, ruházatát és kesztyűjét mozgó alkatrészekről távol.** A mozgó alkatrészek beleakadhatnak a laza ruházat, ékszer vagy hosszú haj.
- **Ha porszívó és gyűjtő csatlakozással rendelkeznek az eszközök, akkor csatlakoztassa és használja megfelelő módon.** Porgyűjtés alkalmazása csökkentheti a porral kapcsolatos veszélyeket.



## FIGYELMEZTETÉS

### Elektromos kéziszerszám használata és ápolása

- **Ne tegye ki túl nagy erőhatásnak az elektromos kéziszerszámot. A feladatnak megfelelő elektromos kéziszerszámot használjon.** A tervezése mértékéig jobb és biztonságosabb munkavégzést biztosít a megfelelő elektromos kéziszerszám használata.
- **Ne használja az elektromos kéziszerszámot, ha nem kapcsolja be vagy ki a kapcsolója.** Veszélyes és javításra szorul az olyan elektromos kéziszerszám, melynek nem kúdkodik megfelelően a kapcsolója.
- **Beállítások végzése, tartozékok cseréje vagy az elektromos kéziszerszám tárolása előtt bontsa a hálózati kábel csatlakozását.** Az ilyen megelőző intézkedések csökkentik az elektromos kéziszerszám véletlen bekapcsolásának a veszélyét.
- **Gyermekek által el nem érhető helyen tárolja a használaton kívüli elektromos kéziszerszámokat, és ne engedélyezze olyan személyeknek a használatát, akik járatlanok az elektromos kéziszerszámok használatában vagy nem ismerik e kezelési utasításokat.** Képzetlen használók kezében veszélyesek az elektromos kéziszerszámok.
- **Elektromos kéziszerszámok karbantartása. A mozgó alkatrészeket helytelen beállítás vagy kapcsolódás, egyéb alkatrészeket törés szempontjából, továbbá minden olyan körülményt ellenőrizzen, mely befolyásolhatja az elektromos kéziszerszám működését. Ha sérült, akkor használat előtt meg kell javítani az elektromos kéziszerszámot.** Sok balesetet okoznak a nem megfelelően karbantartott elektromos kéziszerszámok.
- **A munkakörülmények és az elvégzendő munka figyelembevételével, ezen utasításoknak megfelelően használja az elektromos kéziszerszámot, tartozékokat stb.** Veszélyes helyzetet idézhet elő, ha a használati céltól eltérő célra használja az elektromos kéziszerszámot.

### Javítás

- **Kizárólag azonos típusú cserealkatrészeket alkalmazó, szakképzett személlyel javítsa az elektromos kéziszerszámát.** Ez garantálja, hogy ne csökkenjen az elektromos kéziszerszám biztonsága.

# Figyelmeztetések

A következő figyelmeztetések a szerszám biztonságos összeszerelésére, használatára, karbantartására és javítására vonatkoznak. A használati utasításban a felkiáltójel a figyelem felhívást szolgálja, a veszélyt jelző tábla pedig a jellegzetes kockázatokra utal. Amikor ezeket a szimbólumokat látja a kézikönyvben vagy a figyelmeztetőcímkéken, tanulmányozza a következő utasításokat. A jelen fejezetben nem tárgyalt termék-specifikus veszély- és figyelmeztető szimbólumokkal is találkozhat a kézikönyvben, a megfelelő helyeken.



## FIGYELMEZTETÉS



### FÖLDELÉS



Ezt a terméket földelni kell. Elektromos rövidzárlat esetén a földelés biztosítja az elektromos áram elvezetését, ezáltal csökkenti az áramütés veszélyét. Ez a termék földelővezetékekkel ellátott kábellel és megfelelően földelt csatlakozódugóval van felszerelve. A csatlakozódugót helyesen felszerelt és a vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően földelt fali csatlakozóaljzatba kell csatlakoztatni.

- A helytelenül felszerelt földelt dugó növeli az áramütés kockázatát.
- Ha a kábel vagy a dugó javításra vagy cserére szorul, akkor a földelővezetéket egyik lapos csatlakozóvéghez sem szabad csatlakoztatni.
- A földelővezetékek a zöld vagy sárgán sávós zöld színű külső szigeteléssel ellátott vezeték.
- Ha nem érti pontosan a földelésre vonatkozó utasításokat, vagy nem tudja, hogy a termék megfelelően van-e földelve, akkor ellenőriztesse szakképzett villanszerelővel vagy szerviztechnikussal.
- Ne módosítsa a kapott dugót. Ha nem illeszkedik az aljzathoz, akkor szakképzett villanszerelővel szereltesse fel a megfelelő aljzatot.
- Ez a termék 230 V névleges feszültséggel működtethető, és az alábbi ábrán látható dugóhoz hasonló földelt dugóval van ellátva.

230V



230 V Ausztrália  
és Új-Zéland



- Csak olyan aljzathoz csatlakoztassa a terméket, amelynek elrendezése megfelel a dugó csatlakozóinak.
- A terméket nem szabad adapterrel használni.

### Hosszabbítóvezetékek:

- Csak olyan 3 vezetékű, földelt csatlakozójú hosszabbítót használjon, melynek csatlakozóaljzatához csatlakoztatható a termék csatlakozódugója.
- Az alulméretezett vezeték a hálózati feszültség esését, a teljesítmény csökkenését és a szerszám túlmelegedését okozhatja. Minél kisebb a keresztmetszet érték, annál súlyosabb a vezeték.
- Amikor szabadban használja a festékszórót, akkor mindig használjon kültéri hosszabbítókábel.
- Győződjön meg róla, hogy a hosszabbító nem sérült. Hosszabbítókábel használata esetén ellenőrizze, hogy elegendően nagy-e a vezeték keresztmetszete a festékszóró áramának továbbítására. A táblázatot nézze meg a megfelelő méretekért és hosszakért:

Vezeték keresztmetszete		Hossz
AWG (American Wire Gauge)	Metrikus	Maximum
18	1,0 mm <sup>2</sup>	15 m (50 láb)
16	1,5 mm <sup>2</sup>	30 m (100 láb)
14	2,5 mm <sup>2</sup>	61 m (200 láb)



## FIGYELMEZTETÉS



### TŰZ- ÉS ROBBANÁSVESZÉLY

A robbanásveszélyes gőzök – úgymint az oldószerből és festékekből eredő gőzök – gyulladást vagy robbanást idézhetnek elő a munkavégzés helyén. A tűz és robbanás elkerülése érdekében a következőket kell tenni:



- A festékszóró gyújtószikrát kelt. Ne dolgozzon, és ne öblítsen gyúlékony folyadékokkal.
- Az eszköz csak vízbázisú anyagokkal használható.
- Biztosítson megfelelő szellőztetést a munkavégzés helyén. Biztosítson megfelelő friss levegőáramlást a munkavégzés helyén.
- Ne dolgozzon és ne tisztítson gyúlékony folyadékokkal.
- A szerszámon áthaladó festék vagy oldószer statikus elektromosságot hozhat létre. Festék- vagy oldószergőzök jelenlétében az elektrosztatikus töltet robbanást vagy tüzet okozhat.
- Festékszórás vagy öblítés közben tartsa legkevesebb 25 cm (10 hüvelyk) távolságra a festékszórót a tárgyaktól.
- Ellenőrizze, hogy minden tároló- és gyűjtőrendszer földelve legyen a statikus kisülés megelőzése érdekében.
- A szerszámot földelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa, és földelt hosszabbítókábelt használjon. Ne használjon 3 - 2 adaptert.
- Ne használjon halogénezett szénhidrogéneket tartalmazó festéket vagy oldószert.
- A munkavégzési területen tilos a dohányzás.
- A munkavégzés területén ne kapcsoljon be motorokat, villanykapcsolókat vagy hasonló szikrát keltő szerszámokat.
- Tartsa tisztán a munkavégzés helyét és távolítsa el a festék-, illetve oldószerdobozokat, rongyhulladékokat vagy egyéb gyúlékony anyagokat.
- Legyen tisztában a szórt festékek és oldószerek összetételével. Olvassa el a festékekhez, illetve oldószerekhez mellékelt összes termékbiztonsági adatlapot (SDS). Tartsa be a festék, illetve az oldószer gyártójának biztonságra vonatkozó utasításait.
- Tartson kéznél egy működőképes tűzoltókészüléket.



### ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE

E szerszámot földelni kell. A nem megfelelő földelés, összeszerelés, illetve használat áramütéshez vezethet.



- Javítás előtt kapcsolja ki a szerszámot, a hálózati csatlakozókábel csatlakozódugóját pedig húzza ki a csatlakozóaljzathoz.
- Kizárólag földelt aljzatba dugja.
- Kizárólag 3 eres hosszabbító kábelt használjon.
- Ellenőrizze, hogy a táp- és a hosszabbítókábelben épek-e a földelés csatlakozóvillái.
- Ne tegye ki esőnek. Tárolja beltérben.

# FIGYELMEZTETÉS



## BŐRBE LÖVELLÉS VESZÉLYE

A magasnyomású kilövellt sugár toxinokat lövellhet testébe, súlyos sérüléseket okozva. Bőrbe lövellés esetén **azonnal kérjen sebészeti kezelést.**



- Ne fordítsa a festékszórót emberek vagy háziállatok irányába.
- Tartsa távol kezeit és testét a kilövellő sugártól. Ne próbálja például a testrészeivel bedugni az esetleges lyukakat.
- Bontsa a hálózati kábel csatlakozását, ha nem végez szórást.
- Mindig használja a szórófejvédőt. Ne fújjon úgy, hogy nincs felhelyezve a szórófejvédő. Kizárólag Graco szórófejeket használjon.
- Szórófej tisztításkor és szórófejaváltáskor legyen elővigyázatos. Ha szórás közben eldugul a szórófej, akkor kövesse a **Nyomásmentesítési eljárás** (12. oldal) című részben írottakat, a szórófej tisztítás céljából való levétele előtt.
- Ne hagyja a feszültség vagy nyomás alatt lévő szerszámot felügyelet nélkül. Ha nem használja a festékszórót, akkor bontsa a hálózati csatlakozását, kövesse a **Nyomásmentesítési eljárás** (12. oldal) című részben írottakat, amikor felügyelet nélkül marad a szerszám, nem használja, illetve szervizelés, tisztítás vagy alkatrészek kiszérése előtt.
- Ellenőrizze az alkatrészek állapotát. A hibás alkatrészeket helyettesítse.
- Ez a rendszer 14 MPa (138 bar; 2000 psi) nyomás előállítására képes. Legalább 14 MPa (138 bar; 2000 psi) névleges nyomásra tervezett Graco cserealkatrészeket és tartozékokat használjon.
- Ne szállítsa a szerszámot ujjaiával az indítóbillentyűn.
- Bekapcsolás előtt ellenőrizze a csatlakozásokat.
- Tanulja meg gyorsan kikapcsolni és nyomásmentesíteni a szerszámot. Alaposan tanulja meg a vezérlők funkcióit.



## NNEM RENDELTETTÉSSZERŰ HASZNÁLATBÓL EREDŐ VESZÉLYEK

A nem rendeltetésszerű használat halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.



- Festés közben mindig viseljen megfelelő védőkesztyűt, szemvédőt és légzőkészüléket vagy védőmaszkot.
- Ne használja a szerszámot gyerekek közelében. Tartsa távol a gyerekeket a szerszámtól.
- Ne hajoljon ki túlzottan és ne álljon instabil felületen. Minden pillanatban biztosítsa a megfelelő testtartást és egyensúlyt.
- Legyen éber és figyeljen oda festés közben.
- Ne használja a készüléket, ha fáradt vagy gyógyszerek, illetve alkohol hatása alatt áll.
- A szerszámon módosítást vagy változtatást végrehajtani. Bármilyen módosítás érvénytelenítheti a hatósági engedélyeket, és veszélyes helyzeteket hozhat létre.
- Kizárólag száraz környezetben használja. Ne tegye ki a szerszámot víz vagy eső hatásának.
- Megfelelően megvilágított környezetben használja.
- Győződjön meg róla, hogy minden szerszám műszaki jellemzői megfelelnek annak a környezetnek, amelyben használja.



## TÚLNYOMÁSOS ALUMÍNÍUM ALKATRÉSZEK HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ VESZÉLYEK

A nyomás alatti szerszámokban használt alumíniummal inkompatibilis folyadékok használata kémiai reakciókat indíthat be, és a szerszám károsodását okozhatja. Ha nem tartja be ezt a figyelmeztetést halál, súlyos sérülések és anyagi károk veszélye áll fenn.

- Ne használjon 1,1,1-triklóretánt, metilén-kloridot vagy egyéb halogénezett szerves oldószert vagy ilyen oldószert tartalmazó folyadékokat.
- Ne használjon klórtartalmú fehérítőt.
- További folyadékok is tartalmazhatnak olyan vegyi anyagokat, amelyek reakcióba léphetnek az alumíniummal. A kompatibilitás ellenőrzése érdekében vegye fel a kapcsolatot a kérdéses anyag forgalmazójával.



## FIGYELMEZTETÉS



### MÉRGEZŐ FOLYADÉKOK VAGY GŐZÖK OKOZTA VESZÉLYEK

A szembe, bőrre került, lenyelt illetve belélegzett mérgező folyadék vagy gőz súlyos sérüléseket vagy halált okozhat.

- A használt folyadékok veszélyeire vonatkozó információkért olvassa el a termékbiztonsági adatlapokat (Safety Data Sheet - SDS).
- A veszélyes folyadékokat előírás szerinti tartályban tárolja, és az előírásoknak megfelelően gondoskodjon semlegesítésükről.

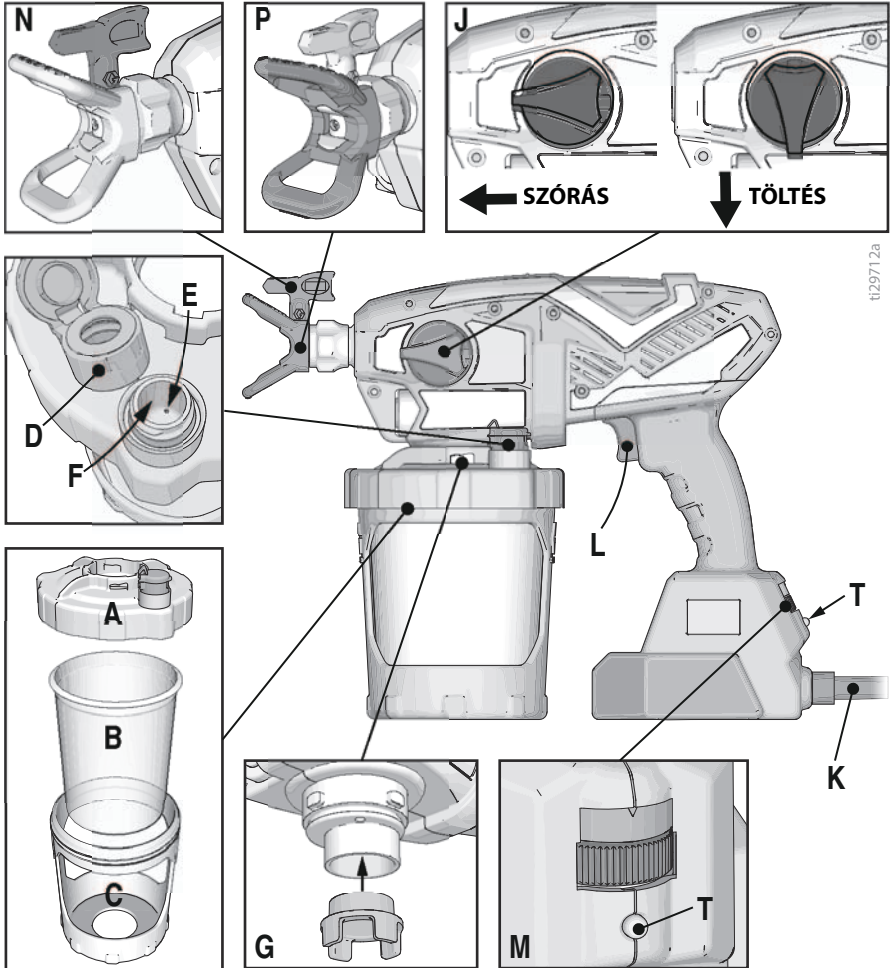


### SZEMÉLYES VÉDŐFELSZERELÉSEK

A súlyos sérülések (szemsérülés, mérgező gőzök belélegzése, égési sérülés, halláskárosodás) elkerülése érdekében, ha a szerszám működési területén belül tartózkodik, viseljen megfelelő védőfelszerelést. Ilyen védőfelszerelések a következők (a teljesség igénye nélkül):

- Védőszemüveg és fülvédő.
- A folyadék- és oldószer-gyártó javaslatainak megfelelő légzőkészülék, védőruházat és védőkesztyű.

## A festékszóró bemutatása



t129712a

A	Tartályfedél
B	FlexLiner tartály
C	Tartálytartó
D	VacuValve vákuumszelep sapka
E	VacuValve vákuumszelep levegőtömlő
F	VacuValve vákuumszelep tartály
G	Szivattyú szűrő

J	Szivattyú töltés/szórás gomb
K	Hálózati kábel
L	Festékszóró indítóbillentyűje
M	Sebességszabályozás, ProControl II
N	Szórófej Reverse-A-Clean (RAC)
P	Szórófejvédő
T	Diagnosztikai fény

## Indítás



**Az eszköz csak vízbázisú anyagokkal használható.** Ne használjon olyan anyagokat, amelyeknek csomagolásán „GYŰLÉKONY” figyelmeztetés található. Teljes információkat a forgalmazótól vagy kiskereskedőtől beszerezhető termékbiztonsági adatlap (SDS) tartalmaz.

Biztosítson megfelelő szellőztetést a munkavégzés helyén. Biztosítson megfelelő friss levegőáramlást a munkavégzés helyén.

### FIGYELEM

A festékszórója **NEM** kompatibilis a durva tisztítószerrel, mint például a klóros fehérítővel. Az ilyen típusú tisztítóanyagok károsíthatják a festékszórót.

## Nyomásmentesítési eljárás

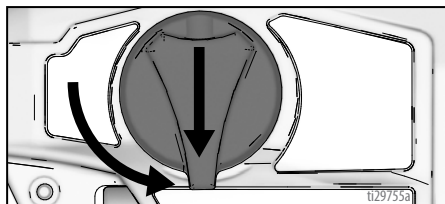


Amikor e szimbólumot látja, kövesse a Nyomásmentesítési eljárás utasításait.



A festékszóró a használat során 14 Mpa (138 bar; 2000 psi) belső nyomást hoz létre. A festékszórási művelet befejezésével, valamint tisztítás, ellenőrzés, szervizelés, vagy szállítás esetén kövesse az alábbi nyomásmentesítési eljárást.

1. Bontsa a hálózati kábel csatlakozását (húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját).
2. Fordítsa a Szivattyú töltés/szórás gombot a SZIVATTYÚ TÖLTÉS állásba a nyomásmentesítéshez.



## Új művelet előkészítése

Ha legelőször használja a festékszórót, akkor lásd **Új festékszóró öblítése** (25. oldal).

## A festék leszűrése

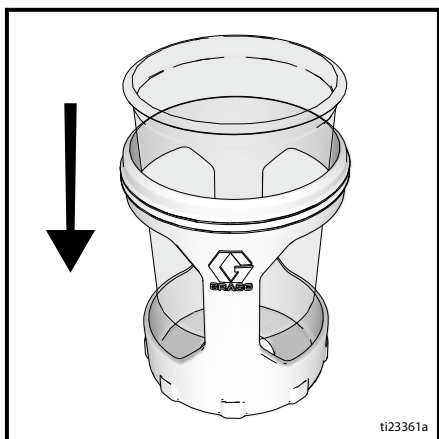
A már korábban felnyitott festék megszáradt darabokat vagy más törmelékkel tartalmazhat. A töltéskor előforduló esetleges problémák és a szórófej eldugulásának elkerülése érdekében a festékszórást megelőzően célszerű leszűrni a festéket. Festékszűrő kellékek a festékboltokban kaphatók. Feszítsen rá egy festékszűrőt egy tiszta tartály peremére, majd a festék átfolytatásával a szórás előtt tisztítsa meg azt a megszáradt daraboktól és törmeléktől.



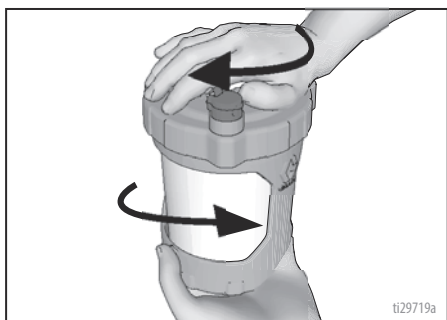
ti26894a



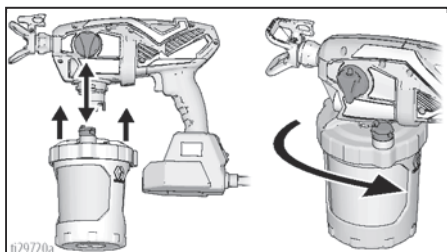
1. Szerelje a FlexLiner tartályt a tartálytartóba.



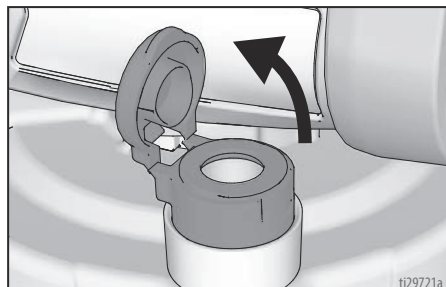
2. Töltse meg anyaggal a FlexLiner tartályt. Biztonságosan húzza a tartályfedelelet a tartálytartóra. A megfelelő festékszóró működéshez jól tömítve kell a fedélnek a tartályon feküdnie.



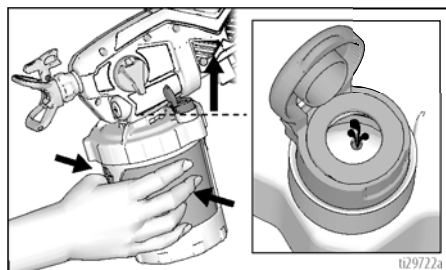
3. Állítsa egy vonalba a Szivattyú töltés/szórás gombbal a FlexLiner tartály fedélén lévő VacuValve vákuumszelepet. Nyomja a tartályszerelvényt a festékszóróra és fordítsa el a rögzítéshez.



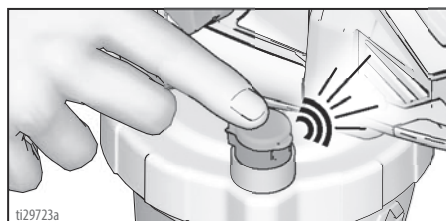
4. A VacuValve vákuumszelep az új festékszórója fontos része. A levegőnek a FlexLiner tartályból való kiszívására használják. Nyissa ki a VacuValve vákuumszelep fedelét.



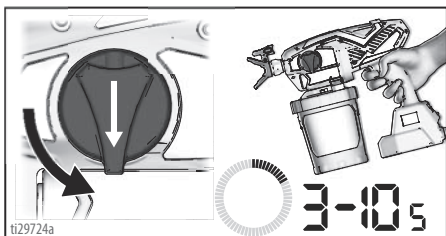
5. Úgy döntse meg a festékszórót, hogy a vákuumszelep kerüljön a legmagasabb helyre, melynek hatására a tartályban lévő levegő a VacuValve vákuumszelepig emelkedik. Óvatosan nyomja össze a FlexLiner tartályt, hogy a VacuValve vákuumszelep levegőnyílásán keresztül maradéktalanul kiszorítsa a levegőt. Amikor látja, hogy anyag jelenik meg a VacuValve vákuumszelep tartályában, akkor a FlexLiner tartályból teljes egészében eltávolításra került a levegő.



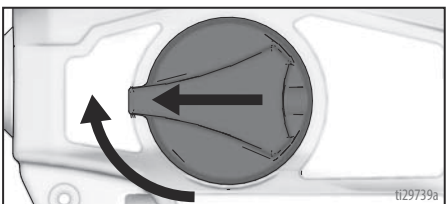
6. Fejezze be a FlexLiner tartály összenyomását és pattintsa a helyére a VacuValve vákuumszelep sapkát. Kattanás halható megfelelő záródás esetén.



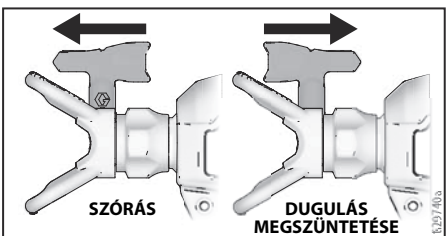
- Dugja a hálózati kábel csatlakozódugóját a feszültségforrás csatlakozóaljzatába.
- Fordítsa a Szivattyú töltés/szórás gombot a Szivattyú töltés állásba. A festékszóró folyadékkal való feltöltéséhez irányítsa a festékszórót egy szennyezhető helyre, majd 3 – 10 másodpercig tartsa meghúzva az indítóbillentyűt.



- Előfordulhat, hogy levegő kerül a szivattyúból a FlexLiner tartályba a feltöltés során. Ismétlje meg a 4 – 6 lépést annak ellenőrzésére, hogy maradéktalanul eltávolította-e a levegőt.
- Fordítsa a Szivattyú töltés/szórás gombot a Szórás állásba.



- Fordítsa a szórás állásba a szórófejet.

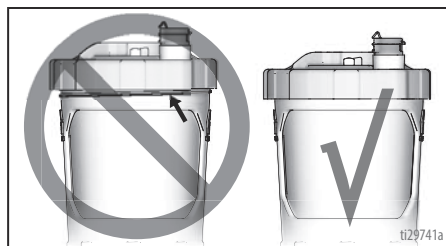


- Készen áll a festékszórásra.

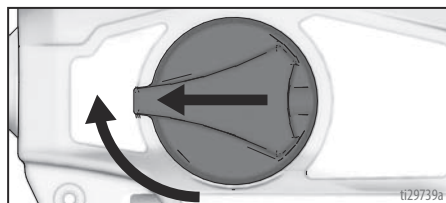
**MEGJEGYZÉS:** A legjobb módszer valamennyi anyagnak a FlexLiner tartályból való eltávolítására az, ha az anyag teljes kifogyása előtt kissé megnyomja a FlexLiner tartály alját, a maradék anyagnak a tartályfedélhez nyomása érdekében.

Ha nem szór a festékszóró, akkor az alábbi lépések egyikével próbálkozzon:

- Ellenőrizze, hogy csak egy a FlexLiner tartály van-e a tartálytartóban. Előfordulhat, hogy két tartály szorosan egymásba van csúsztatva és csupán egynek látszanak.
- Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e a tartálytartóra csavarva a tartályfedél. Ha meghúzott állapotban menetek láthatóak a tartályfedél alatt, akkor kiugrott a menetből a fedél. Csavarja le teljesen a tartályfedeleket, majd úgy tegye vissza a tartálytartóra, hogy meghúzás után ne látszódnának menetek.



- Ismétlje meg a 2 – 6 lépést, melyek a 13 oldalon szerepelnek annak ellenőrzésére, hogy a FlexLiner tartályból maradéktalanul eltávolításra került-e a levegő.
- Ellenőrizze, hogy Szórás állásban van-e a Szivattyú töltés/szórás gomb.

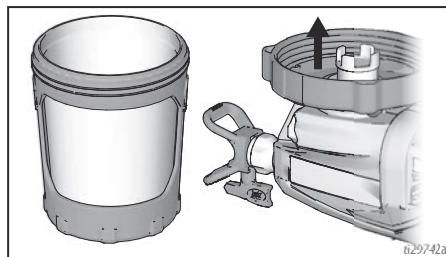


- Ha továbbra sem működik a festékszóró, akkor lásd **Festékszóró diagnosztika** (32. oldal). Levegő van a tartályban, ha felfordított helyzetben anyagszórás történik. Ismétlje meg a fenti lépéseket.
- Cserélje ki a VacuValve vákuumszelep fedelét. Két új VacuValve vákuumszelep sapka jár a festékszórójához.

## A FlexLiner tartály újratöltése

Ha kifogyott a festékszóróból a festék, akkor vegye le a tartálytartót a tartályfedélről/festékszóróról, majd töltsé újra a FlexLiner tartályt.

1. Bontsa a festékszóró feszültségforrás csatlakozását.
2. Vegye le a tartálytartót a tartályfedélről/festékszóróról. Tegye felfordítva a festékszórót egy sima felületre. Így a nedves festék a tartályfedélben marad.



3. Kövesse a 2 – 12 lépéseket, lásd **Új művelet előkészítése** (12. oldal).

## Festékszórás

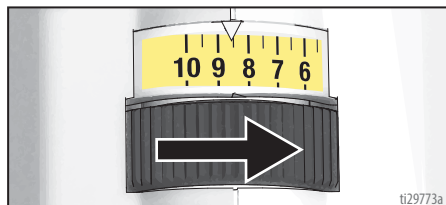


A festékszórás megkezdése előtt fordítson néhány percet ezen egyszerű tanácsok elolvasására, hogy sikeres legyen a festékszórási munkája.

**MEGJEGYZÉS:** A festékszóró megfelelő használat érdekében, csak a festékszóróval érkező szórófej családjára vonatkozó tanácsokat fogadja meg.

Festékszóró neve	Szórófej család	Szórófej alkatrészszáma
Ultra	FFLP	FFLPxxx
Ultimate	FFLP	FFLPxxx

## Sebességszabályozás



A sebességszabályozó gomb segítségével folyamatosan változtatható a sebesség. A túlszórás megakadályozása érdekében mindig a legkisebb sebességgel kezdjen el dolgozni majd addig növelje a sebességet, amíg megfelelő szórási mintát nem kap.

## A szórófej és a nyomás kiválasztása

A szóráskor alkalmazott nyomás javasolt értékei az egyes anyagokra vonatkozólag kiolvashatók a lenti táblázatból. Olvassa el a festékanyag gyártójának javaslatait is.

	Bevonatok					
	Belső szennyeződések/ Belső és külső tisztítás	Külső szilárd szennyeződések	Alapozók	Zománcok	Belső latex festékek	Külső latex festékek
<b>Sebességszabályozás</b>	<b>1 – 5</b>	<b>6 – 10</b>	<b>6 – 10</b>	<b>6 – 10</b>	<b>6 – 10</b>	<b>6 – 10</b>
Fűvókaméret						
0,008 hüvelyk (0,20 mm)	✓					
0,010 hüvelyk (0,25 mm)	✓	✓				
0,012 hüvelyk (0,30 mm)		✓		✓		
0,014 hüvelyk (0,36 mm)		✓	✓	✓	✓	
0,016 hüvelyk (0,41 mm)		✓	✓	✓	✓	✓

## Szórási módszerek

Egy darab kartonpapíron próbálja ki az alapvető mozdulatokat, mielőtt hozzálát a felület festéséhez.

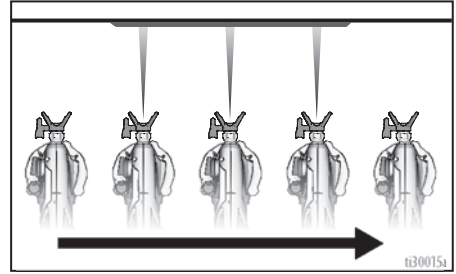
- Tartsa a festékszórót 30 cm (12 hüvelyk) távolságra a felülettől és irányítsa egyenesen a felületre. Ha megdöntve tartja a festékszórót a felülethez viszonyítva, a felvitt festékréteg egyenlőtlen lesz.

- Csuklóból mozgatva, tartsa egyenesen a festékszórót. Ha szögben tartva forgatja a festékszórót, egyenlőtlen lesz a felvitt festékréteg.

**MEGJEGYZÉS:** A mozgások gyorsasága befolyásolja a festékszórást. Ha az anyag egyenetlen eloszlású, akkor túl gyorsan mozgatja. Ha az anyag lefolyik a felületről, túl lassan mozgatja a festékszórót. Lásd **Hibaelhárítás** (32. oldal).

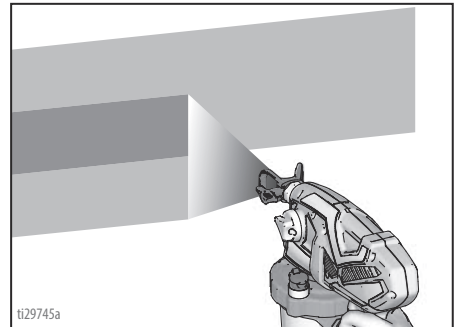
## A festékszóró indítása

Az indító felvételi szakasz után húzza meg az indítóbillentyűt. A végső szakasz előtt engedje el az indítóbillentyűt. A festékszórónak mozognia kell az indítóbillentyű meghúzásakor és elengedésekor.

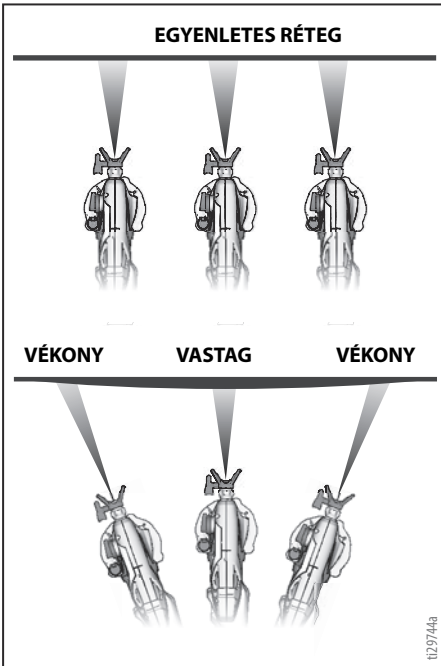
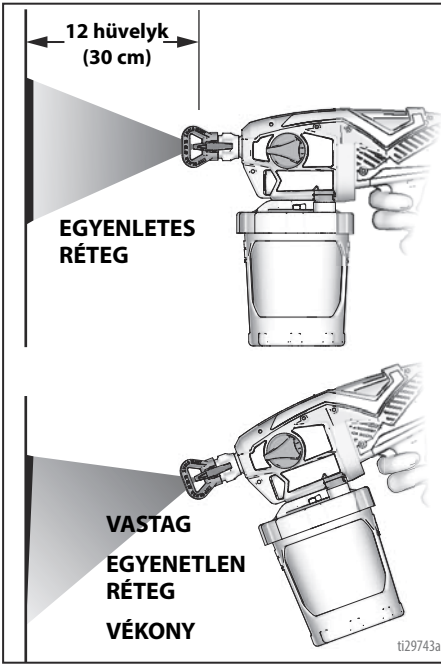


## A festékszóró irányítása

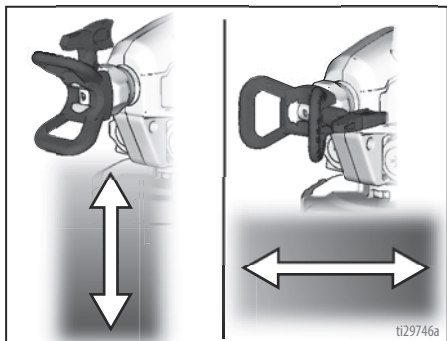
A festékszórót irányítsa az előző felvételi szakasz alsó végéhez és félig takarjon el minden felvételi szakaszt a következővel.



A szórófejvédő elfordításával függőleges vagy vízszintes irányba változtatja a szórási mintát.



Amikor függőleges sarkoknál végez szórást, akkor fordítsa vízszintes irányba a szórófejvédőt, majd le- és felfelé mozgassa a festékszórót.



## A szórás kép minősége

Elfogadható szórás kép akkor keletkezik, ha a szórt anyag egyenletesen oszlik el a felületen.

- Porlasztott állapotban kell a szórt festéknek a felületre kerülnie (egyenletes rétegben, hézagok nélkül a szelek mentén).



Ha festékszóráskor a csíkok még a legmagasabb nyomás esetén sem tűnnek el:

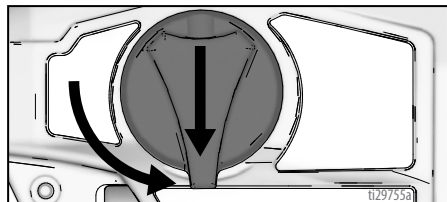
- A szórófej kopott. Lásd **A szórófej és a nyomás kiválasztása** (16. oldal).
- A szórófej méretét csökkenteni kell.
- A szórandó anyagot hígítani kell. Kövesse a gyártó ajánlásait.

## Eldugult szórófej tisztítása

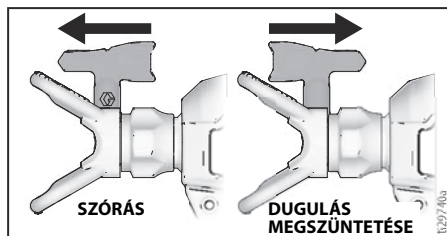


E festékszóró fordítható szórófejjel rendelkezik, arra az esetre, ha részecskék vagy más törmelék miatt a szórófej eldugul. Ennek segítségével a dugulás könnyen megszüntethető anélkül, hogy szét kellene szerelni a festékszórót. További információkért, lásd **A festék leszűrése** (12. oldal).

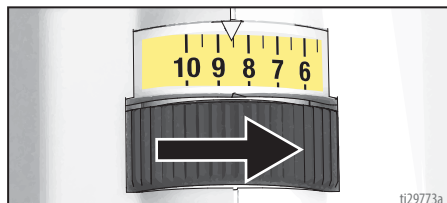
1. A szórófej dugulásának megszüntetésére, fordítsa a Szivattyú töltés/szórás gombot lefelé a Szivattyú töltés állásba.



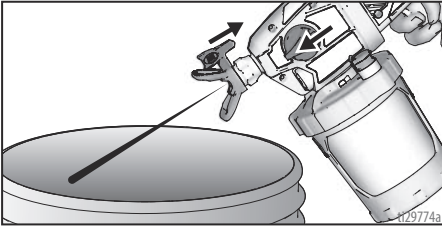
2. Fordítsa vissza a szórófejet DUGULÁS MEGSZÜNTETÉSI pozícióba.



3. Állítsa a 10-es állásba a sebességszabályozót.

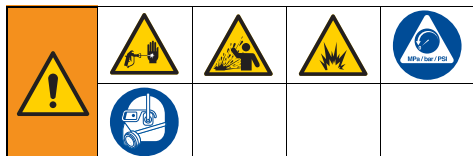


4. Irányítsa a festékszórót egy szennyeződhet helyre, fordítsa a Légtelenítő szivattyú/szórás gombot előrefelé a Szórás állásba. Húzza meg az indítóbillentyűt, hogy kifújja a dugulást.



5. Fordítsa a Szivattyú töltés/szórás gombot lefelé a TÖLTÉS állásba. Fordítsa vissza a szórófejet a SZÓRÁS állásba. Fordítsa a Szivattyú töltés/szórás gombot előrefelé a Szórás állásba, majd folytassa a szórást.
6. Ha még el van dugulva, akkor megismételheti az 1 – 5 lépést, vagy egy új szórófej szerelvényre cserélheti. Lásd **Szórófej felszerelése** (25. oldal).

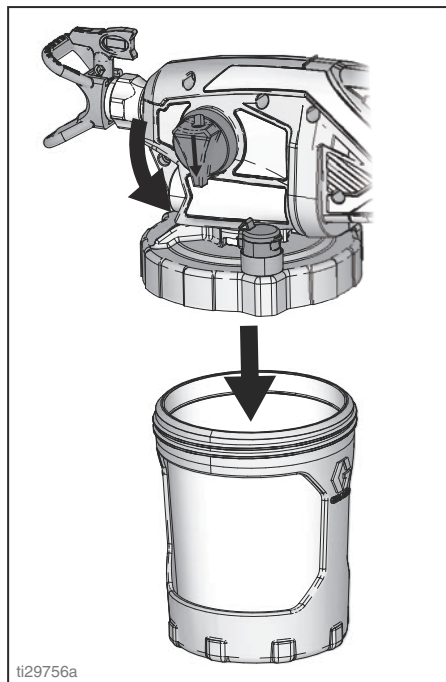
## Tisztítás



**Az eszköz csak vízbázisú anyagokkal használható.** Ne használjon olyan anyagokat, amelyeknek csomagolásán „GYŰLÉKONY” figyelmeztetés található. Teljes információkat a forgalmazótól vagy kiskereskedőtől beszerezhető termékbiztonsági adatlap (SDS) tartalmaz.

Kizárólag jól szellőző helyen végezze a tisztítást. Biztosítson megfelelő friss levegőáramlást a munkavégzés helyén.

Súlyos sérülések, valamint a szerszám károsodásának elkerülése érdekében figyeljen arra, hogy a festékszóró elektronikus alkatrészei ne érintkezzenek a tisztításra használt folyadékokkal. Öblítéskor tartsa a festékszórót legalább 25 cm-rel (10 hüvelyk) a tároló pereme fölé.



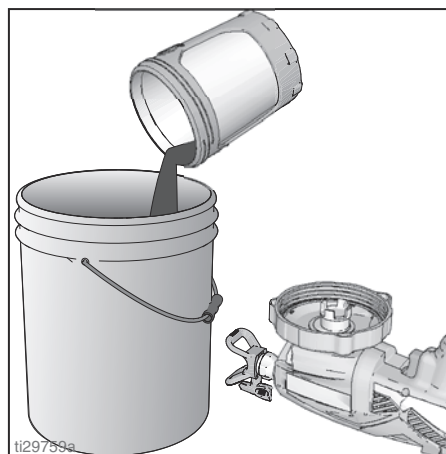
ti29756a

## Festékszóró tisztítása

Rendkívüli fontosságú a festékszóró minden szórási feladat utáni megfelelő tisztítása! A megfelelő tisztítás és karbantartás növeli a festékszóró élettartamát és biztosítja a zavartalan működését. Lásd **Tisztítófolyadékok kompatibilitása** (28. oldal).

1. Fordítsa a Szivattyú töltés/szórás gombot a SZIVATTYÚ TÖLTÉS állásba a nyomásmentesítéshez.
2. Vegye le a FlexLiner tartállyal együtt a tartálytartót a tartályfedélről/ festékszóróról.

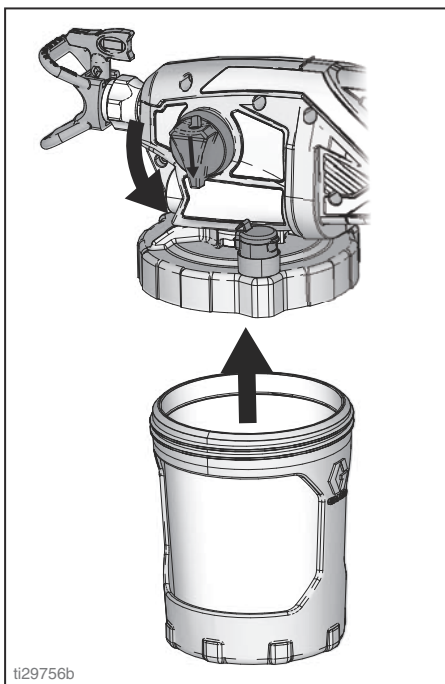
3. Tegye felfordítva a festékszórót egy sima felületre. Így a nedves festék a tartályfedélben marad. Töltse vissza az anyagot az eredeti tartályba. Öntés közben tartsa a helyén a FlexLiner tartályt.



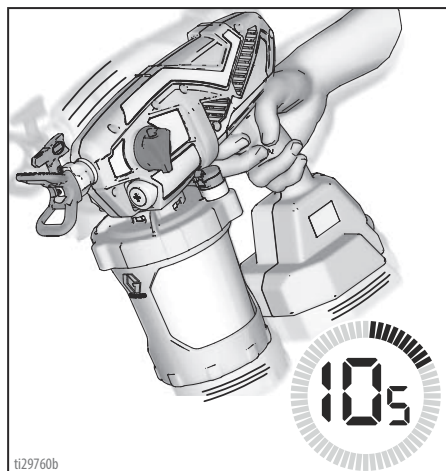
ti29759a



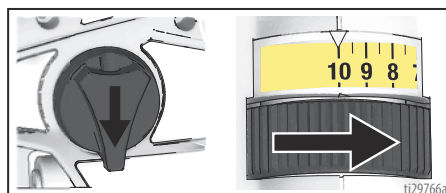
4. Hulladékként helyezheti el a használt FlexLiner tartályt és egy új FlexLiner tartályt tehet be vagy megtisztíthat egy használt FlexLiner tartályt.
5. A festékszórtó tisztításához töltsse meg körülbelül félig megfelelő tisztítófolyadékkal (meleg víz) a FlexLiner tartályt.
6. Ütközésig húzza meg a FlexLiner tartályt tartalmazó tartálytartót a tartályfedélen/festékszórtón.



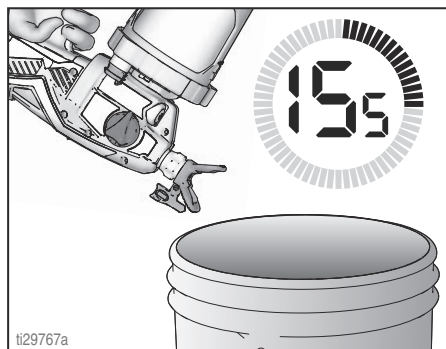
7. A tartályfedél és a szivattyúszűrő tisztításához tíz másodpercig rázza a az egész festékszórtót.



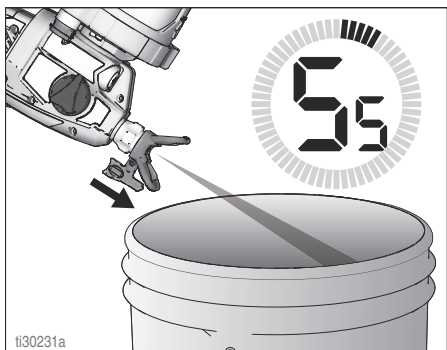
8. Ellenőrizze, hogy Szivattyú töltés állásban van-e a Szivattyú töltés/szórás gomb. Állítsa a 10-es állásba a sebességszabályozót.



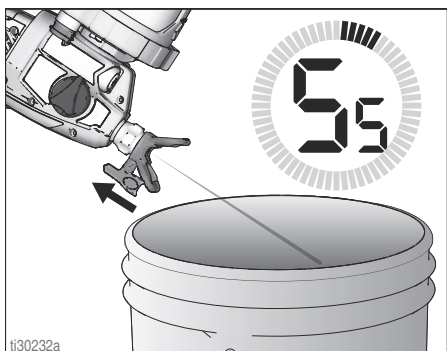
9. Fordítsa fel a festékszórtót és irányítsa a festékszórtót egy szennyezhető helyre. 15 másodpercig tartsa meghúzva az indítóbillentyűt.



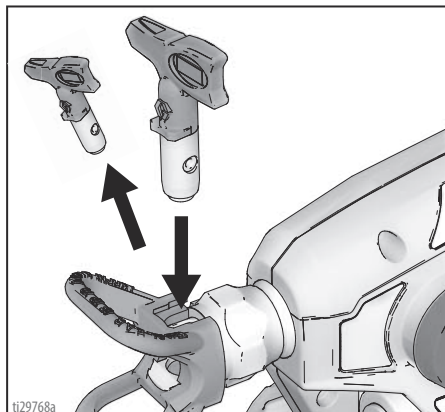
10. Fordítsa a Szivattyú töltés/szórás gombot a SZÓRÁS állásba.
11. Fordítsa fel a festékszórót és irányítsa a festékszórót egy szennyezhető helyre.
  - a. Amikor SZÓRÁS állásban van a szórófej, akkor húzza meg öt másodpercre az indítóbillentyűt. Engedje el az indítóbillentyűt.



- b. Fordítsa vissza DUGULÁS MEGSZÜNTETÉS állásban van a szórófejet, majd tartsa öt másodpercig meghúzva az indítóbillentyűt. Engedje el az indítóbillentyűt.



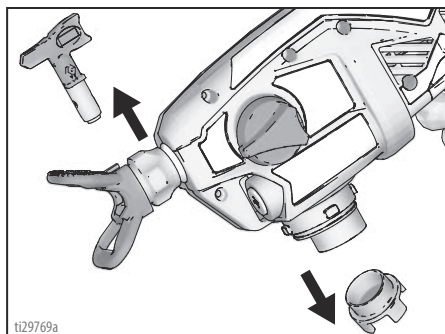
12. Ha második szórófejet használt, akkor vegye le a megtisztított szórófejet a szórófejvédőről és szerelje fel a második szórófejet. Lásd **Szórófej felszerelése** (25. oldal). Ismétlje meg a 10 és 11 lépést a második szórófej megtisztításához.



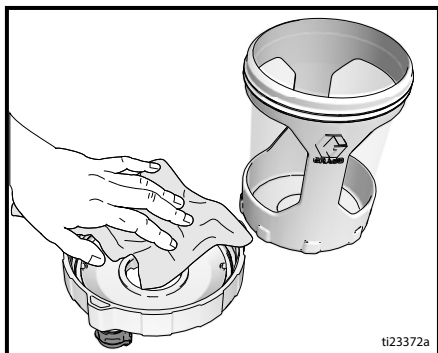
13. Szerelje ki a tartályt és ürítse ki a használt folyadékot. Megfelelő módon helyezze el hulladékként a tisztítófolyadékot.
14. Cseréljen tisztítófolyadékot és addig ismétlje az 5 – 13 lépést, amíg tisztává nem válik a szórás.

**FONTOS!** A legjobb eredmények elérése érdekében, ne szórjon egy tartálynyi víznél többet a szórófejen keresztül a tisztítás során. Ha további tisztítás szükséges, akkor szerelje le a szórófejet a festékszóróról a túlzott kopás elkerülésére.

15. Szerelje le a szórófejet, szórófejvédőt és a szivattyúszűrőt. Megfelelő tisztítófolyadékkal (meleg víz) végezze a tisztítást. Szükség esetén a rászáradt anyag egy puha kefével távolítható el.



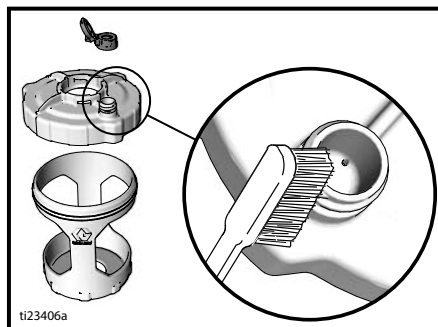
16. Puha kendőt használjon a tartálytartó és a tartályfedél tisztításához.



## VacuValve vákuumszelep tisztítása

A VacuValve vákuumszelep a festékszóró fontos alkatrésze, melyet minden használat után meg kell tisztítani.

1. Vegye le a VacuValve vákuumszelep sapkát a tartályfedélről és tisztítsa meg.
2. Tisztítsa meg a fedélben lévő VacuValve vákuumszelep tartályt.
3. Tisztítsa meg a VacuValve a vákuumszelep levegőnyílást. Ha eldugult a VacuValve vákuumszelep levegőnyílása, akkor egy gemkapcsot használjon a megtisztításához.



## Tárolás

A megfelelően tárolt festékszóró a következő használat esetén használatra kész állapotban lesz.



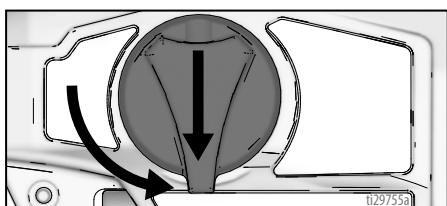
### FIGYELEM

Amennyiben Pump Armor tisztítófolyadék nélkül tárolja a festékszórót, működési problémák fordulhatnak elő a következő használatkor. Tisztítás után mindig engedjen át Pump Armor keveréket a szórófejen.

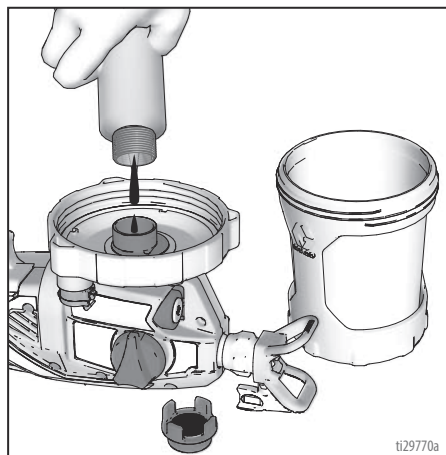
**A festékszóróban visszamaradt víz korrodálja és károsítja a szivattyút.**

A Pump Armor folyadék védi a festékszórót a tárolás során. Segít a festékszóró fagyás és korrózió védelmében, amikor az nincs használatban.

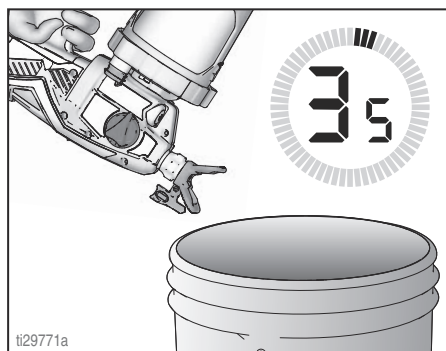
1. Tisztítsa meg a festékszórót és tartályt. Lásd **Tisztítás** (20. oldal).
2. Fordítsa a Szivattyú töltés/szórás gombot előrefelé a Szivattyú töltés állásba. Szerelje le a tartálytartót és a FlexLiner tartályt. Ellenőrizze, hogy zárva van-e a VacuValve vákuumszelep sapka.



3. Vegye le a FlexLiner tartállyal együtt a tartálytartót a tartályfedélről/ festékszóróról. Tegye felfordítva a festékszórót egy sima felületre.
4. Szerelje ki a szivattyúsűrőt a szivattyúnyílásból.
5. Szereljen egy tiszta szivattyúsűrőt a szivattyúnyílásba.
6. Amikor felfelé van fordítva a festékszóró, akkor öntsön körülbelül 60 ml (2 uncia) PUMP ARMOR tisztítófolyadékot a szivattyú nyílásába.



7. Amikor felfelé van fordítva a festékszóró szerelje a FlexLiner tartállyal együtt a tartálytartót a festékszóróra.
8. Felfordítva tartsa a festékszórót a hulladékgyűjtő tartály fölé, majd három másodpercig tartsa meghúzva a festékszóró indítóbillentyűjét.



9. Fordítsa a Szivattyú töltés/szórás gombot a Szórás állásba. Szerelje le a tartályszerelvényt és öntse a megmaradt Pump Armour folyadékot vissza a Pump Armour palackjába. Tegye vissza a gyermekbiztos sapkát a helyére és ütközésig húzza meg a tároláshoz.
10. Beltérben, hűvös, száraz helyen tárolja a festékszórót. **Kizárólag függőleges helyzetben** tárolja.

# Szokásos eljárások

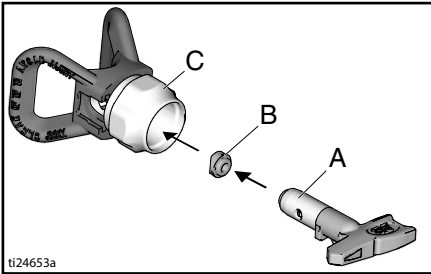
## Szórófej felszerelése



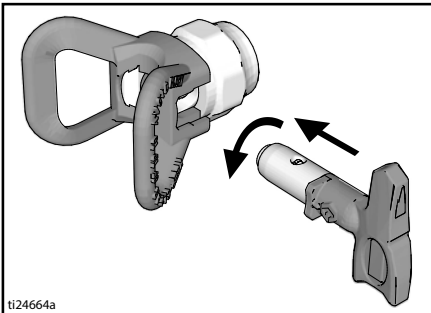
A komoly sérülések, például a bőr injekciós sérülése megelőzése érdekében ne tegye a kezét a szórófej elé, amikor a szórófejet vagy a szórófejvédőt felszereli.

A szórófejből történő szivárgás elkerülése érdekében bizonyosodjon meg arról, hogy a szórófej és a szórófejvédő megfelelően fel vannak szerelve.

1. Hajtsa végre a **Nyomásmentesítési eljárás** (12. oldal) részben leírtakat.
2. A szórófej (A) használatával helyezze a tömitést (B) a szórófejvédőbe (C).



3. Dugja be a szórófejet. A szórófejet teljesen be kell nyomni a biztosító csavarba.



4. Csavarozza fel a szórófejvédő szerelvényt a szórófejre, majd húzza meg.
  - A használatól és a koptató hatású festékektől a fúvókák elkopnak és meghatározott időközönként le kell cserélni őket.
  - Ha rossz a szórás minta, akkor kopott lehet a szórófej. Cseréljen szórófejet. Lásd **Szórási minta elemzése** (35. oldal).

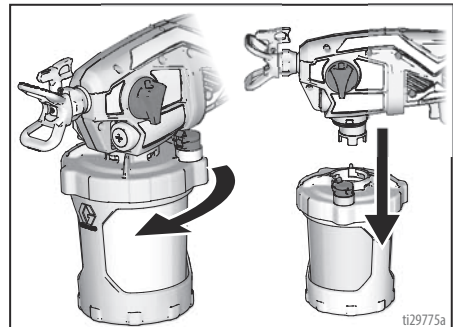
### FIGYELEM

Használat után tisztítófolyadékkal (vízzel) azonnal meg kell tisztítani és abban tárolni a szórófejeket, hogy ne száradhasson meg a szórófejben az anyag. Ennek elmulasztása a szórófej károsodását okozhatja. Lásd **Tisztítás** (20. oldal).

## Új festékszóró öblítése

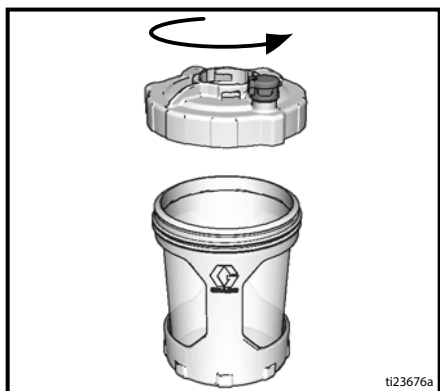
E festékszóró gyárilag fel van töltve egy kis mennyiségű tesztanyaggal. **Az első használat előtt fontos ezt a tesztanyagot kiüríteni a rendszerből.** Lásd **Tisztítófolyadékok kompatibilitása** (28. oldal).

1. Elfordítással és lehúzással vegye le a sapkaszervélyt a festékszóróról.

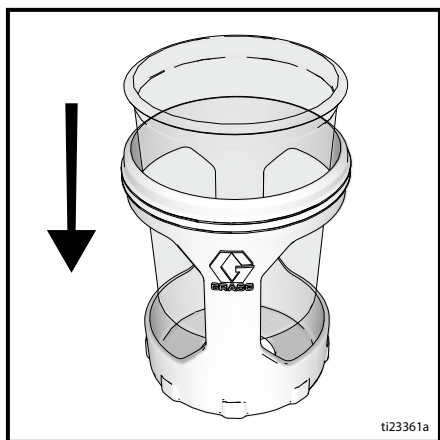


## Szokásos eljárások

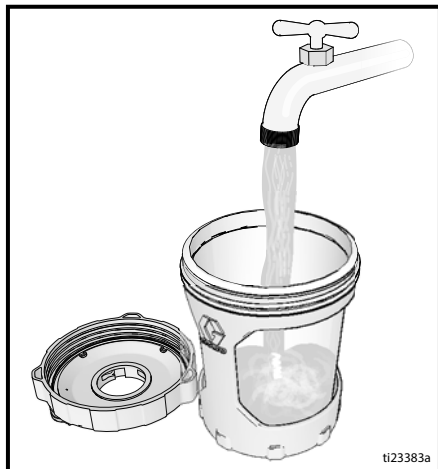
2. Csavarja le a sapkatartóról a sapkafedelel.



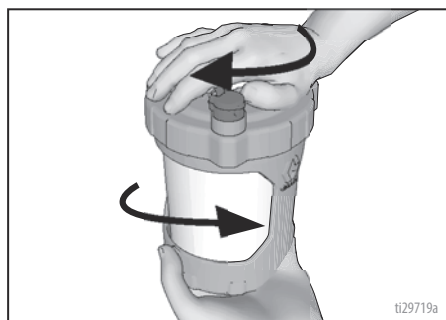
3. Ellenőrizze, hogy a tartálytartóban van-e a FlexLiner tartály.



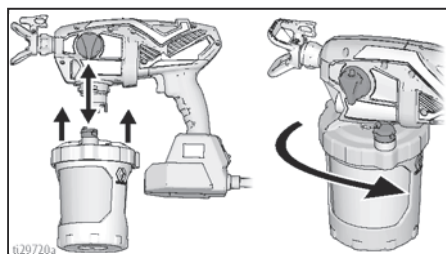
4. Töltse fel tisztítófolyadékkal a FlexLiner tartályt. Lásd **Tisztítófolyadékok kompatibilitása** (28. oldal).



5. Biztonságosan húzza a tartályfedelel a tartálytartóra.

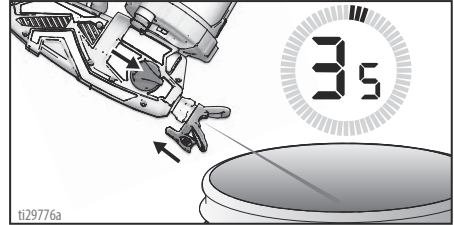


6. Állítsa egy vonalba a Szivattyú töltés/szórás gombbal a FlexLiner tartály fedélén lévő VacuValve vákuumszelepet. Nyomja a tartályszerelvényt a festékszóróra és fordítsa el a rögzítéshez.



7. Dugja a hálózati kábel csatlakozódugóját a feszültségforrás csatlakozóaljzatába.
8. Ellenőrizze, hogy Szivattyú töltés állásban van-e a Szivattyú töltés/szórás gomb. Állítsa a 10-es állásba a sebességszabályozót.
9. Fordítsa fel a festékszórót és irányítsa a festékszórót egy szennyeződhető helyre. Három másodpercig tartsa meghúzva az indítóbillentyűt.
10. Fordítsa a Szivattyú töltés/szórás gombot a SZÓRÁS állásba. Fordítsa el 180 fokkal a DUGULÁS MEGSZÜNTETÉSE állásba.

11. Fordítsa fel a festékszórót és irányítsa a festékszórót egy szennyeződhető helyre. Három másodpercig tartsa meghúzva az indítóbillentyűt.

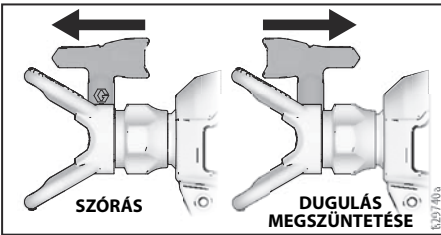
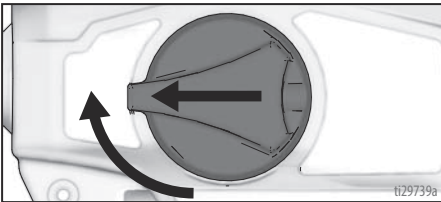


**FONTOS!** A legjobb eredmények elérése érdekében, ne szórjon egy tartálynyi víznél többet a szórófejen keresztül a tisztítás során. Ha további tisztítás szükséges, akkor szerelje le a szórófejet a festékszóróról a túlzott kopás elkerülésére.

12. Most ki van öblítve és használatra kész a festékszóró. Lásd **Indítás** (12. oldal).

**FONTOS!** A túlhasználat elleni védelem érdekében beépített védelmi funkcióval rendelkezik a motor. Ha leáll a motor, akkor aktiválódott a hőkapcsoló.

**Ne küldje vissza a festékszórót az üzletbe.** 20-30 perces hűlést követően ismét szokásos módon működik a motor.





# Referencia

## Szórófej kiválasztása

A szórófejek különböző méreteken kaphatók, amelyek a megfelelő típusú folyadékok szórására alkalmasak. A festékszóróhoz gyárilag olyan fúvóka tartozik, amely a szórási műveletek nagy részénél alkalmazható. A 16. oldalon található bevonat táblázat segítségével a megfelelő fúvókaméret minden egyes folyadék típus esetében meghatározható. Ha a szállított eltérő szórófeje van szüksége, akkor lásd **Festékszórás** (16. oldal).

**MEGJEGYZÉS:** A festékszóró megfelelő használat érdekében, csak a festékszóróval érkező szórófej családjára vonatkozó tanácsokat fogadja meg. Lásd **Szórófej család** (16. oldal).

### Tanácsok:

- Használat közben a fúvóka elkopik és kitágul. Ha a maximálisnál kisebb átmérőjű fúvókával kezd el dolgozni, azzal lehetővé teszi hogy szóráskor a festékszóró mindvégig a névleges áramlástartományon belül maradjon.
- Vastagabb rétegek esetén használjon nagyobb átmérővel rendelkező fúvókát, míg a vékonyabb rétegeknél használjon olyan fúvókát amelynek az átmérője kisebb.
- A fúvókák használat közben elkopnak és meghatározott időközönként le kell cserélni őket.
- A fúvóka átmérőjének méretétől függ az áramlási sebesség vagyis a festékszóróból kikerülő festék mennyisége.

### Szórási szélesség

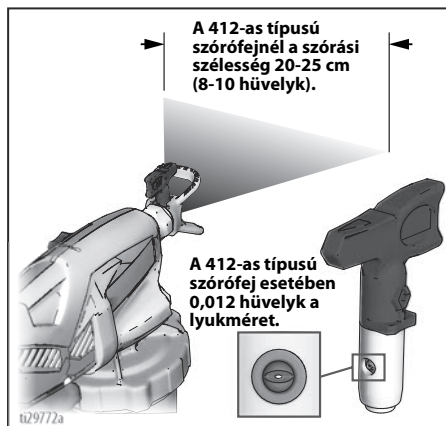
Szórási szélesség alatt a felvitt szórás kép mérete értendő, amely valójában nem más mint a minden egyes felvitt szakasz által lefedett terület vastagsága.

### Tanácsok:

- Olyan szórási szélességet válasszon, amely a szórando felülethez leginkább alkalmas.
- A szélesebb szórás a nagy kiterjedésű, nyitott felületek esetén alkalmas.
- Szűkebb szórással a kisebb, körülhatárolt felületek jobban uralhatók.

## Magyarázat a szórófej-azonosítóhoz

A szórófej-azonosító utolsó három számjegyéből (például xxx412) kiolvasható a fúvóka átmérőjének mérete és a szórási szélesség. Az érték a szóráskor a felülettől 30,5 cm (12 hüvelyk) távolságban tartott festékszóró esetére érvényes.



Az első számjegy kétszerese közelítőleg megegyezik a szórási szélességgel.

Az utolsó két számjegy = a fúvóka lyukmérete a hüvelyk (2,54 cm) ezredrészével mérve.

203 - 254 mm (8 - 10 hüvelyk) szórási szélesség esetén 0,25 mm (0,010 hüvelyk) a lyukméret, alkatrészrendelési szám ...410.

## Tisztítófolyadékok kompatibilitása



### Vízbázisú anyagok

- Ha **vízbázisú** anyagokat használ, alaposan mossa ki a rendszert vízzel.
- Ha **vízbázisú** anyagokat használ, alaposan mossa ki a rendszert vízzel. Tisztának kell lennie a szórófejből kifolyó víznek, **mielőtt** a vízbázisú anyaggal megkezdi a festékszórást.
- Ahhoz, hogy elkerülje a folyadéknek a bőrre fröccsenését vagy szembe kerülését, a festékszórót mindig irányítsa a tartály belső fala felé.



# Karbantartás

A rendszeres karbantartás nagyban hozzájárul a festékszóró megfelelő működéséhez.

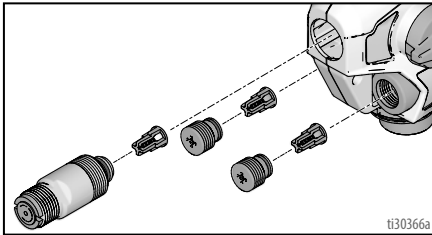
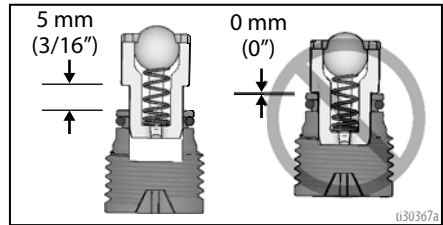


Művelet	Időköz
Ellenőrizze a szivattyúsűrőt.	Naponta, illetve minden szórás alkalmával
Eltömődés szempontjából ellenőrizze a burkolat nyílásait.	Naponta, illetve minden szórás alkalmával
Eltömődés szempontjából ellenőrizze a szivattyúsűrő alatti szivattyú bevezető nyílásait.	A festékszóró minden tisztításakor

## Kiengedőszelepek tisztítása

A kiengedőszelep szerelvényekben előforduló szennyeződés vagy törmelék befolyásolhatja a festékszóró teljesítményét és azoktól meg kell tisztítani azt.

1. A három kiengedőszelep tisztításához szerelje ki a két szivattyúdugót és az elülső szelepet.

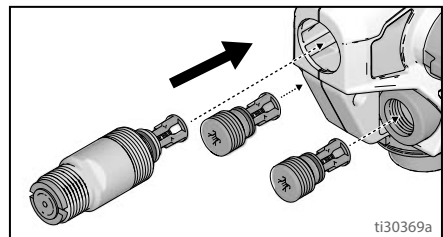


2. Meleg vízzel vagy alkohollal tisztítsa meg a kiengedőszelep szerelvényeket.
3. Ellenőrizze, hogy szabadon mozog-e a befogóban a golyó a rugó ellenében.
4. Ha kiszerelésre került a kiengedőszelep szerelvény a szelepdugóból, akkor az ábrának megfelelően végezze a visszaszerelést. Hagyjon helyet a dugó vége vagy az elülső szelep és a kiengedőszelep szerelvény válla között.

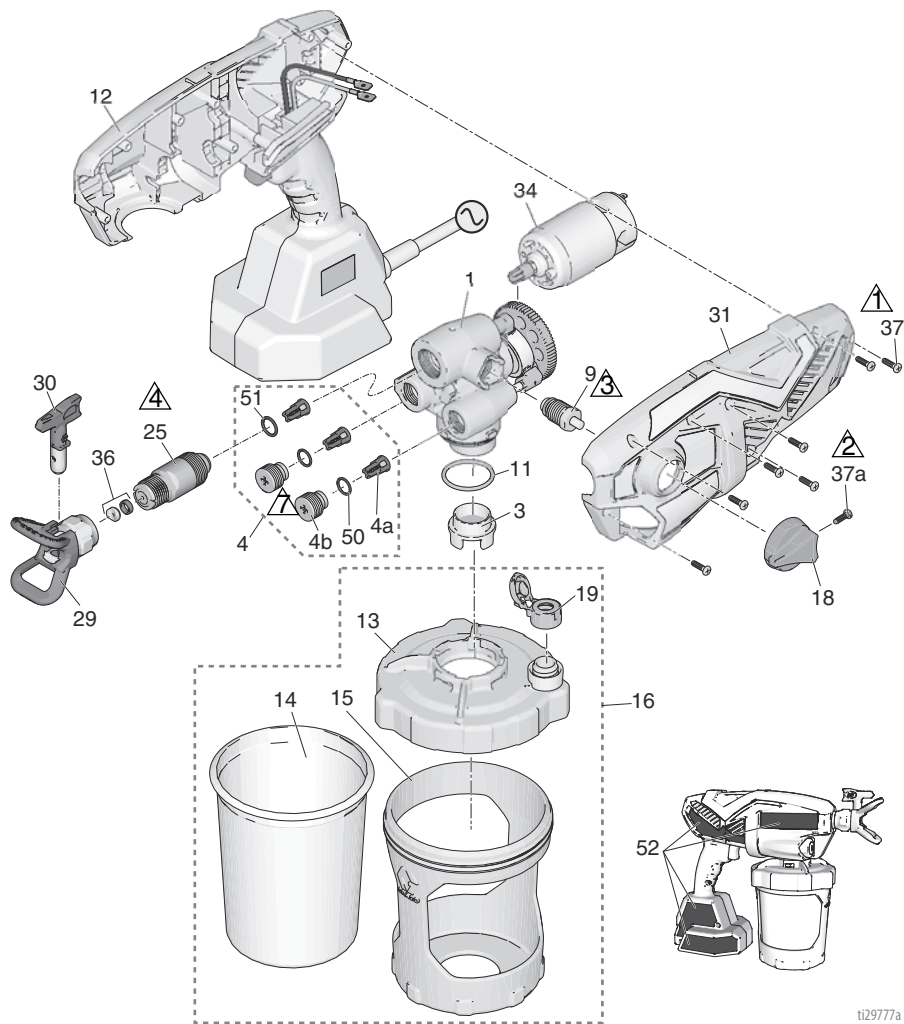
### FIGYELEM

Ne nyomja be teljesen a kiengedőszelepeket a szelepdugókba vagy az elülső szelepbe. Ha teljesen benyomja a kiengedőszelepeket a szelepdugókba vagy az elülső szelepbe, akkor lecsökkent teljesítménnyel működik a festékszóró.

- a. Tegyen O-gyűrűket a szelepdugókra vagy az elülső szelepre.
- b. Végezze el a két szivattyúdugó és elülső szelep beszerelését. A 30 oldalon található nyomatékokkal végezze a kiengedőszelep és a szivattyúdugók meghúzását.



## Cserealkatrészek



tü2977a

Hív.	Nyomaték	Hív.	Nyomaték
1	1,1 N•m (10 hüvelyk-láb)	4	6,2 - 7,3 N•m (55-65 hüvelyk-láb)
2	0,9 - 1,1 N•m (8-10 hüvelyk-láb)	7	0,6 - 0,8 N•m (5-7 hüvelyk-láb)
3	1,1 - 1,7 N•m (10-15 hüvelyk-láb)		

## Alkatrészlista

Hív.	Festékszóró neve	Alkatrészszám	Magyarázat
1	Valamennyi	17P185	Készlet, szivattyúszerelvény <i>tartalma 4, 9, 11, 25</i>
3	Valamennyi	17P554	Szűrő, szivattyú, 60-as mesh szám, 3 csomag
	Valamennyi	17P555	Szűrő, szivattyú, 100-as mesh szám, 3 csomag
4	Valamennyi	17P183	Készlet, kiengedőszelep javítás <i>tartalma 3 db 4a, 2 db 4b, 2 db 50, 1 db 51</i>
4a	Valamennyi		Kiengedőszelep szerelvény
4b	Valamennyi		Kiengedőszelep dugó
9	Valamennyi	17P098	Szivattyú töltés/szórás szelep <i>tartalma 18, 1 db 37a</i>
11	Valamennyi	16Y425	O-gyűrű
12	Valamennyi	17P178	Készlet, burkolattal ellátott Smartcontrol intelligens vezérlő <i>tartalma 31, 34, 7 db 37, 52</i>
13	Valamennyi	17N515	Fedél, tartály <i>tartalma 1 db 19</i>
14	Valamennyi	17A226	FlexLiner, 32 uncia (3-as csomag)
	Valamennyi	17P212	FlexLiner, 32 uncia (25-ös csomag)
	Valamennyi	17F005	FlexLiner, 42 uncia (3-as csomag)
	Valamennyi	17P549	FlexLiner, 42 uncia (25-ös csomag)
15	Valamennyi	17N392	Tartó, tartály, 32 uncia
16		17P550	Készlet, tartálytartó, fedél és dugó 32 uncia <i>tartalma 13, 1 db 14, 15, 17, 1 db 19</i>
		17P552	Készlet, tartálytartó, fedél és dugó 42 uncia <i>tartalma 13, 1 db 14, 15, 17, 1 db 19</i>
17	Valamennyi	17M879	Dugó, tartályfedél, nem tartalmazza a festékszóró (nem látható)
18	Valamennyi	17M882	Szivattyú töltés/szórás gomb
19	Valamennyi	17P712	VacuValve sapka (3-as csomag)
20	Ultra	17P659	Készlet, címke, védjegy, Ultra
	Ultimate	17P661	Készlet, címke, védjegy, Ultimate
25	Valamennyi	17P174	Készlet, elülső szelep <i>tartalma 51</i>
29	Valamennyi	246215	Védő, szórófej, FFLP
30	Valamennyi	FFLP514	Szórófej, FFLP 514
31	Valamennyi	17P234	Készlet, burkolat, fedél <i>tartalma 7 db 37</i>
34	Valamennyi	17R307	Motor, AC 230V
36	Valamennyi	17P501	Készlet, szórófej ülés és tömítés (5-ös csomag)
37	Valamennyi	17R614	Csavar, keresztornyos
37a	Valamennyi	128726	Csavar, keresztornyos
40	Valamennyi	17M883	Tok, tároló (nem látható)
50	Valamennyi	17M394	O-gyűrű
51	Valamennyi	125119	O-gyűrű
---		17A000	Pump Armor tisztítófolyadék, nem tartalmazza a festékszóró 240 ml (nem látható)
---		253574	Pump Armor tisztítófolyadék, nem tartalmazza a festékszóró 1 l (nem látható)
52 ▲	Valamennyi	17P677	Készlet, figyelmeztető címkék
53 ▲			Orvosi riasztási kártya (nem látható)
		17R476	Angol, spanyol, portugál (brazil)
		17A134	Angol, kínai, koreai
		179960	Angol, spanyol, francia
		17F690	Holland, német, olasz

▲ A veszélyt jelző és figyelmeztető csere matricák, illetve táblák ingyenesen rendelhetők.

## Hibaelhárítás



Mielőtt egy illetékes szervizközpontba szállítaná a festékszórót, ellenőrizzen mindent, az alábbi Hibaelhárítási táblázat szerint.



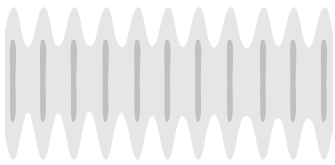

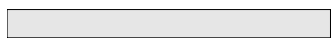
### Festékszóró diagnosztika


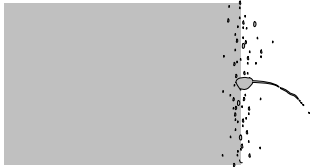
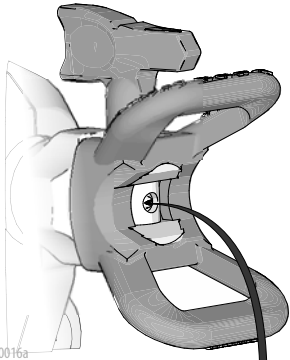
Probléma	Hiba oka	Megoldás
A festékszóró nem ad ki hangot az indítóbillentyű meghúzásakor	Nem villog a diagnosztikai fény a festékszóró első csatlakoztatásakor. Azt jelzi, hogy nem kap feszültséget a festékszóró.	Ellenőrizze a festékszóró feszültségellátását. Cserélje ki a burkolattal rendelkező Smartcontrol intelligens vezérlőt.
	Egyszer felvillan a diagnosztikai fény a festékszóró első csatlakoztatásakor. Azt jelzi, hogy kap feszültséget a festékszóró.	Túlmelegedett a motor, várjon 20–30 percig, amíg lehűl a motor. Kopottak a motor keféi, cserélje ki a motort.
	Négyszer felvillan a diagnosztikai fény az indítóbillentyű meghúzásakor. A forgórész zárolását jelzi.	Cserélje ki a szivattyút és/vagy motorszervóérvényt.

Probléma	Hiba oka	Megoldás
Az indítóbillentyű meghúzásakor a festékszóró hangot ad ki, de nem lövell ki anyagot	Nincs feltöltve a festékszóró.	Töltse fel a szivattyút. Lásd <b>Új művelet előkészítése</b> (12. oldal).
		Ellenőrizze, hogy csak egy a FlexLiner tartály van-e a tartálytartóban.
		Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e a tartálytartóra csavarva a tartályfedél. Ha meghúzott állapotban menetek láthatóak a tartályfedél alatt, akkor csavarja le teljesen a tartályfedelelet, majd úgy tegye vissza a tartálytartóra, hogy meghúzás után ne látszódjanak menetek.
		Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e a tartálytartóra csavarva a tartályfedél. A megfelelő festékszóró működéshez jól tömítve kell a fedélnek a tartályon feküdnie.
		Ellenőrizze, hogy megfelelően reteszelve van-e a tartályszerezvény a festékszóróban.
		Eééénűrizze, hogy maradéktalanul el lett-e távolítva a levegő a FlexLiner tartályból és megfelelően zár-e a VacuValve vákuumszelep.
		Tisztítsa meg a VacuValve a vákuumszelep tartályát és a levegőnyílást. Lásd <b>VacuValve vákuumszelep tisztítása</b> (23. oldal).
		Cserélje ki a VacuValve vákuumszelepet.
		Tisztítsa meg a festékszórót. Lásd <b>Tisztítás</b> (20. oldal).
		Nincsenek megfelelően beszerelve a kiengedőszelepek. Lásd <b>Kiengedőszelepek tisztítása</b> (29. oldal).
SZIVATTYÚ FELTÖLTÉS állásban van a Szivattyú feltöltés/szórás gomb.	Fordítsa a Szivattyú töltés/szórás gombot a SZÓRÁS állásba.	
A szórófej nincs SZÓRÁS állásba állítva.	Fordítsa a szórófejet SZÓRÁS állásba.	
A szórófej eldugult.	Lásd <b>Eldugult szórófej tisztítása</b> (18. oldal).	
Törmelék van a festékben.	Lásd <b>A festék leszűrése</b> (12. oldal).	
Eltömődött a szivattyúszűrő.	Lásd a következő lépés 15, 22. oldalon	
Alacsonyra van a sebességszabályozó állítva.	Addig növelje a sebességet, amíg meg nem kezdődik a szórás.	
Nincs vagy túl kevés az anyag a tartályban.	Töltse fel a FlexLiner tartályt, és töltse fel a szivattyút. Lásd <b>A FlexLiner tartály újratöltése</b> (15. oldal).	
Az élettartama végére ért a szivattyú.	Cserélje ki a szivattyúszerezvényt.	
Négyyszer felvillan a diagnosztikai fény az indítóbillentyű meghúzásakor. A forgórész zárolását jelzi.	Cserélje ki a szivattyút és/vagy motorszerezvényt.	

Probléma	Hiba oka	Megoldás
A festékszóró rossz minőségben szór	A szórófej részlegesen eldugult.	Lásd <b>Eldugult szórófej tisztítása</b> (18. oldal).
	A szórófej nincs megfelelő állásban.	Fordítsa a szórófejet SZÓRÁS állásba.
	Nem megfelelő a szórófej az adott anyaghoz.	Eltérő méretű szórófejet szereljen fel. Lásd <b>A szórófej és a nyomás kiválasztása</b> (16. oldal).
	A szórófej kopott vagy sérült.	Cseréljen szórófejet. Lásd <b>Szórófej felszerelése</b> (25. oldal).
	A szórt anyagban légbuborékok vannak, mert felrázták.	<b>NE</b> rázza az anyagot. Keverje az anyagot, vagy kövesse a szórt anyag gyártójának javaslatát.
	A szórt anyag túl hideg a szóráshoz.	Meleg az anyag.
	Szennyezettek vagy kopottak kiengedőszelepek.	Távolítsa el a két szivattyú dugót és elülső szelepet, hogy hozzáférhessen a három kiengedőszelephez. Tisztítsa meg a kiengedőszelepeket, lásd <b>Kiengedőszelepek tisztítása</b> (29. oldal). Szükség esetén cserélje.
Az élettartama végére ért a szivattyú.	Cserélje ki a szivattyúszervélynyt.	
Akadozva vagy nagyon lassan működik a festékszóró	Folyadék került a festékszóróba.	Hagyja kiszáradni a festékszórót.
		Cserélje ki a motort és/vagy a burkolattal ellátott Smartcontrol intelligens vezérlőt.
Festéket szór, de vizet nem a szivattyú	Az élettartama végére ért a szivattyú.	Cserélje ki a szivattyúszervélynyt.
Festék szívárog a tartály meneteinél.	Nem megfelelő a szivattyú tömitése.	Ellenőrizze, hogy csak egy a FlexLiner tartály van-e a tartálytartóban.
		Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e a tartálytartóra csavarva a tartályfedél. Ha meghúzott állapotban menetek láthatóak a tartályfedél alatt, akkor csavarja le teljesen a tartályfedelet, majd úgy tegye vissza a tartálytartóra, hogy meghúzás után ne látszódnak menetek.
		Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e a tartálytartóra csavarva a tartályfedél. A megfelelő festékszóró működéshez jól tömitve kell a fedélnek a tartályon feküdnie.
		Kerülje a festéktartó hajlítását vagy nyomását, amikor eltávolítja a levegőt a FlexLiner tartályból.
		Kerülje a FlexLiner tartály lefelé húzását, amikor eltávolítja a levegőt a FlexLiner tartályból.
		Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a FlexLiner tartály pereme a tartályfedél tömitése.
		Ellenőrizze, hogy mentes-e a törmeléktől vagy száraz festéktől a FlexLiner tartály pereme a tartályfedél tömitése.
		Cserélje ki a FlexLiner tartályt.

## Szórási minta elemzése

Probléma	Hiba oka	Megoldás
<p>Egyenetlen a szórás minta:</p> 	A kezelő túl gyorsan mozgatja a festékszórót.	Túl lassú a festékszóró mozgatása.
	A szórófej eldugult.	Tegye szabaddá vagy tisztítsa meg a szórófejet, lásd <b>Eldugult szórófej tisztítása</b> (18. oldal).
	Nehéz az anyag szórása.	<p>Addig növelje a sebességet, amíg el nem éri a kívánt mintát.</p> <p>Tartsa távolabb a festékszórót a felülettől.</p> <p>Cserélje ki megfelelő szórófejre. Lásd <b>A szórófej és a nyomás kiválasztása</b> (16. oldal).</p>
	Szennyezettek vagy kopottak kiengedőszelepek.	Távolítsa el a két szivattyú dugót és elülső szelepet, hogy hozzáférhessen a három kiengedőszelephez. Tisztítsa meg a kiengedő szelepeket, lásd <b>Kiengedőszelepek tisztítása</b> (29. oldal). Szükség esetén cserélje.
	Az élettartama végére ért a szivattyú.	Cserélje ki a szivattyúszervélynyt.
	A szórás minta után nyomok keletkeznek:	<p>Alacsonyra van a sebességszabályozó állítva.</p> <p>Addig növelje a sebességet, amíg el nem éri a kívánt mintát.</p> <p>A szórandó anyagot hígítani kell.</p> <p>A hígítás során kövesse a festékgyártó utasításait.</p> <p>Nem megfelelő a szórófej az adott anyaghoz.</p> <p>Eltérő méretű szórófejet szereljen fel. Lásd <b>A szórófej és a nyomás kiválasztása</b> (16. oldal).</p> <p>A használt anyag nem kompatibilis a festékszóróval.</p> <p>Cseréljen anyagot.</p> <p>A szórófej kopott vagy sérült.</p> <p>Cseréljen szórófejet. Lásd <b>Szórófej felszerelése</b> (25. oldal).</p>
<p>A felvitt festék lecsepeg/lefolyik:</p> 	A kezelő túl lassan mozgatja a festékszórót.	Mozgassa gyorsabban a festékszórót szórás közben.
	A festékszóró túl közel van a felülethez.	Vigye a festékszórót a felülettől 30 cm-re (12 hüvelyk)
	Meghúzva tartja az indítóbillentyűt a festékszórás irány változtatása közben.	Írányváltogatás közben engedje el az indítóbillentyűt.
	Túl magasra van a sebességszabályozó állítva.	Addig csökkentse a sebességet, amíg el nem éri a kívánt mintát.
	A szórófej kopott vagy sérült.	Cseréljen szórófejet. Lásd <b>Szórófej felszerelése</b> (25. oldal).
<p>Túl keskeny a szórás minta:</p> 	A festékszóró túl közel van a felülethez.	Vigye a festékszórót a felülettől 30 cm-re (12 hüvelyk)
	Nem megfelelő a szórófej az adott anyaghoz.	Eltérő méretű szórófejet szereljen fel. Lásd <b>A szórófej és a nyomás kiválasztása</b> (16. oldal).
	A szórófej kopott vagy sérült.	Cseréljen szórófejet. Lásd <b>Szórófej felszerelése</b> (25. oldal).

Probléma	Hiba oka	Megoldás
<p>Túl széles a szórási minta:</p> 	<p>A festékszóró túl távol van a célfelülettől.</p> <p>Nem megfelelő a szórófej az adott anyaghoz.</p>	<p>Tartsa közelebb a festékszórót a felülethez.</p> <p>Eltérő méretű szórófejet szereljen fel. Lásd <b>A szórófej és a nyomás kiválasztása</b> (16. oldal).</p>
<p>„Köpköd” a festékszóró a minta elejénél vagy a végénél:</p> 	<p>Felesleges anyag halmozódott fel a szórófejtető szerelvényen vagy részben eldugult a szórófej.</p> <p>Nincs megfelelően a szórófejtetőbe dugva a szórófej.</p> <p>A szórófej kopott.</p> <p>Szennyezett a festékszóró</p> <p>Az élettartama végére ért az elülső szelep.</p>	<p>Tisztítsa meg szórófejtetőt. Lásd <b>Eldugult szórófej tisztítása</b> (18. oldal).</p> <p>Lásd <b>Szórófej felszerelése</b> (25. oldal).</p> <p>Cseréljen szórófejet. Lásd <b>Szórófej felszerelése</b> (25. oldal).</p> <p>Oblítsa ki a festékszórót.</p> <p>Cserélje ki a szelepszerelvényt.</p>
<p>Az indítóbillentyű elengedése után fröcsköl vagy szivárog a szórófejen:</p> 	<p>A szórófej kopott.</p> <p>Nincs megfelelően a szórófejtetőbe dugva a szórófej.</p>	<p>Cseréljen szórófejet. Lásd <b>Szórófej felszerelése</b> (25. oldal).</p> <p>Lásd <b>Szórófej felszerelése</b> (25. oldal).</p>
<p>Anyagszivárgás a szórófejtető vagy a szórófej fogantyú körül</p>	<p>Sérült vagy nincs megfelelően betéve a szórófejtömítés és az ülés.</p>	<p>Lásd <b>Szórófej felszerelése</b> (25. oldal).</p>



# Műszaki specifikáció

Kézi festékszórók		
	Angolszász	Metrikus
Maximális üzemi nyomás	2000 psi	14 MPa; 138 bar
Maximális áramerősség	2,8 A	2,8 A
Tömeg	4,6 font	2,1 kg
Méretek:		
Hossz	14,0 hüvelyk	36,1 cm
Szélesség	5 hüvelyk	12,7 cm
Magasság	10,5 hüvelyk	26,7 cm
Tárolási hőmérséklet-tartomány ♦♦	32° – 113°F	0° – 45°C
Üzemi hőmérséklet-tartomány ✓	40° – 90°F	4° – 32°C
Tárolási páratartalom-tartomány	0–95% relatív páratartalom, nem lecsapódó	
Zajszint	88 dBa†	
Vibrációs szint (EN 50580:2012 szerint mért)	Vibráció összesen $a_h = 21,3 \text{ láb/s}^2$ Bizonytalanság $K = 6,6 \text{ láb/s}^2$	Vibráció összesen $a_h = 6,5 \text{ m/s}^2$ Bizonytalanság $K = 2 \text{ m/s}^2$
Hálózati kábel	18 AWG, 3 eres	1,0 mm <sup>2</sup> , 3 eres
Hossz		
17M360, 17M362	9,8 láb	3 m
17P255	18 hüvelyk	45,7 cm
Hálózati feszültség igény	230 Vac, 50 Hz, 16A, 1 Ø	
Maximális szórófej nyílás	0,016 hüvelyk	0,41 mm

♦ A szivattyú belsejében elfagyott folyadék a szerszám károsodásához vezet.

❖ Ha a szerszám műanyag részeit alacsony hőmérsékleten ütés éri, eltörhetnek.

✓ A nagyon alacsony vagy nagyon magas hőmérsékletek megváltoztathatják a festékek viszkozitását, ami befolyásolhatja a festékszóró teljesítményét.

† EN60745-1/EN50580 szerint, 1 m (3,3 láb) magasságban mérve

# Graco korlátozott garancia

A Graco garanciát vállal a dokumentumban említett összes, a Graco által gyártott és a Graco megnevezését viselő szerszámokat illetően, hogy az eredeti vásárlónak való eladásának dátumán a szerszámok nem tartalmaznak gyártási vagy anyagi hibákat. A Graco által kibocsátott speciális, kiterjesztett illetve korlátozott garancia kivételével az értékesítés időpontjától számított tizenkét hónapos időtartamra vonatkozóan a Graco megjavítja illetve kicseréli a szerszám bármely, a Graco által hibásnak ítélt alkatrészét. Ezen garancia csak abban az esetben érvényes, amennyiben a szerszám összeszerelése, működtetése és karbantartása a Graco írásban megadott előírásainak megfelelően történik.

Jelen garancia nem fedi, továbbá a Graco nem vállal felelősséget, az általános kopást és elhasználódást, vagy a nem megfelelő üzembe helyezésből, helytelen használatból, koptatásból, rozsdásodásból, nem helyénvaló vagy nem megfelelő karbantartásból, elhanyagolásból, balesetekből, módosításokból vagy nem eredeti Graco cserealkatrészek használatából származó bármilyen hibás működést, károsodást vagy kopást. Továbbá, a Graco nem vállal felelősséget azokért a meghibásodásokért, károsodásokért vagy kopásért, amelyek a Graco szerszámok inkompatibilitásának tulajdoníthatók a nem a Graco által szolgáltatott szerkezetekkel, tartozékokkal, szerszámokkal és anyagokkal, továbbá a nem a Graco által biztosított szerkezetek, tartozékok, szerszámok és anyagok nem megfelelő kivitelezéséért, gyártásáért, beszereléséért, használatáért és karbantartásáért.

Ezen garancia feltétele az is, hogy a vásárló a hibásnak vélt szerszámot, a költségeket előre kifizetve visszajuttassa egy hivatalos (szerződött) Graco márkakereskedőhöz a bejelentett hiba kivizsgálása céljából. Amennyiben a bejelentett hiba az ellenőrzés után valósan bizonyul, a Graco költségmentesen megjavít, illetve kicserél bármely hibás alkatrészt. Ezután a szerszámot visszaküldi az eredeti vásárlónak a szállítási költség előzetes kifizetésével. Amennyiben a szerszám vizsgálata nem tár fel semmilyen anyag- vagy gyártási hibát, a javítást méltányos áron elvégezzük, amely tartalmazhatja az alkatrészek, a munkaerő és a szállítás árát.

### **A JELEN GARANCIA KIZÁRÓLAGOS ÉS HELYETTESÍT BÁRMILYEN MÁS KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIÁT, IDEÉRTVE, DE NEM SZORÍTKOZVA AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, ILLETVE A MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁVÁLLALÁST IS.**

A Graco egyetlen felelőssége és a vásárló egyetlen orvosolási joga bármilyen garanciális feltétel megszegése esetén kizárólag a fentiek szerint érvényesíthető. A vásárló elfogadja, hogy semmilyen más orvosolás nem áll rendelkezésre (ideértve, de nem szorítkozva a profitveszteségeknek tulajdonítható véletlenszerű vagy közvetlenül elszenvedett károkat, elmaradt értékesítési lehetőségeket, személyes és anyagi károkat, vagy bármilyen más véletlenszerű vagy közvetlen károkat). A garanciális feltételek megszegésével kapcsolatos követelési igényt az eladási dátumtól számított két (2) éven belül érvényre kell juttatni.

**A GRACO NEM VÁLLAL GARANCIÁT ÉS ELUTASÍT MINDENFAJTA ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, VAGY EGY MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ GARANCIÁVÁLLALÁST A GRACO ÁLTAL FORGALMAZOTT, DE NEM A GRACO ÁLTAL GYÁRTOTT TARTOZÉKOKRA, SZERSZÁMOKRA, ANYAGOKRA VAGY ALKATRÉSZEKRE VONATKOZÓAN.** Ezen, a Graco által értékesített, de nem a Graco által gyártott termékekre (mint például villanymotorok, kapcsolók, csövek stb.), amennyiben garanciálisak, a termék gyártója által kibocsátott garancia érvényes. Az ilyen garanciák megszegése esetén a Graco minden méltányolandó segítséget megad a vásárló számára a követelési igény érvényre juttatásához.

A Graco semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget olyan közvetett, előre nem látható, különleges vagy következményes károkért, melyek a Graco által a továbbiakban szállított szerszámából adódnak, illetve bármilyen általa eladott termék vagy egyéb áru beszereléséből, teljesítményéből vagy használatából ered, akár szerződés megszegése, garancia megszegése, a Graco gondatlansága vagy bármely más okból adódik.

## **Graco információk**

A Graco-termékekre vonatkozó legfrissebb információkért látogassa meg a [www.graco.com](http://www.graco.com) weboldalt.

A szabadalmi információkkal kapcsolatban látogasson el a [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents) weboldalra.

**RENDELÉS LEADÁSÁHOZ**, vegye fel a kapcsolatot Graco forgalmazójával vagy hívja az 1-888-541-9788 számot, hogy a legközelebbi forgalmazóhoz irányítsuk.

*A kézikönyvben található összes leírt és bemutatott termékleírás a könyv nyomtatásakor érvényben lévő legfrissebb adatokat tartalmazza.  
A Graco fenntartja a jogot arra, hogy bármikor, előzetes értesítés nélkül változtatásokat eszközölgjön.*

Az eredeti utasítások fordítása. This manual contains Hungarian. MM 3A4702

**Graco Headquarters:** Minneapolis  
**International Offices:** Belgium, China, Japan, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

**Copyright 2017, Graco Inc. A Graco minden gyártóhelye ISO 9001 minőségbiztosítási tanúsítvánnyal rendelkezik.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)

A, február 2017 változat